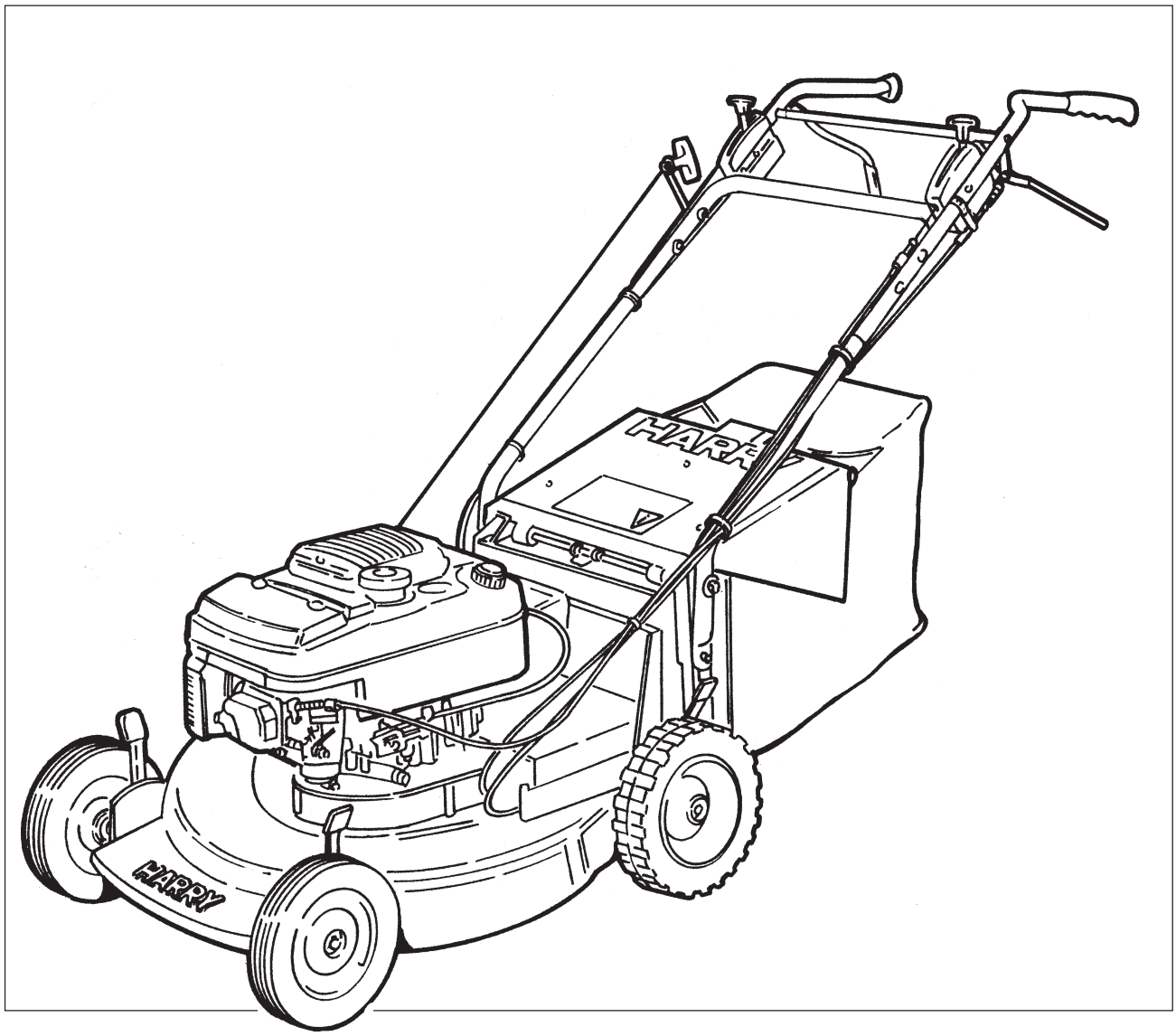
Rasaerba - Walk behind mowers - Tondeuses - Rasenmäher - Cortacesped - Gazonmaaier

HARRY



Manuale di istruzioni per l'uso e la manutenzione
Safety and operation instruction
Manuel d'instructions et de mise en route
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciónes y de mantenimiento
Gebruiks - en onderhoudshandleiding

Mod. **721 - 772**

CE

GRAZIE per aver acquistato un rasaerba HARRY !
I rasaerba HARRY sono stati progettati e costruiti in modo da offrire ottime prestazioni. Leggete attentamente questo manuale per poter capire le caratteristiche ed il corretto uso del Vostro rasaerba.
Particolare attenzione va prestata alle informazioni circa l'uso corretto in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza richiesti dalle vigenti Direttive Europee.
Fate attenzione ai simboli che incontrerete leggendo il manuale, stanno ad indicare punti particolarmente pericolosi ed aiutano a prevenire qualsiasi incidente.

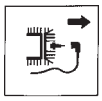
Leggere attentamente questo manuale prima della messa in funzione

ATTENZIONE!

Mantenere alla distanza di sicurezza le persone estranee.

Non fumare durante il rifornimento di carburante

Utilizzate occhiali di sicurezza



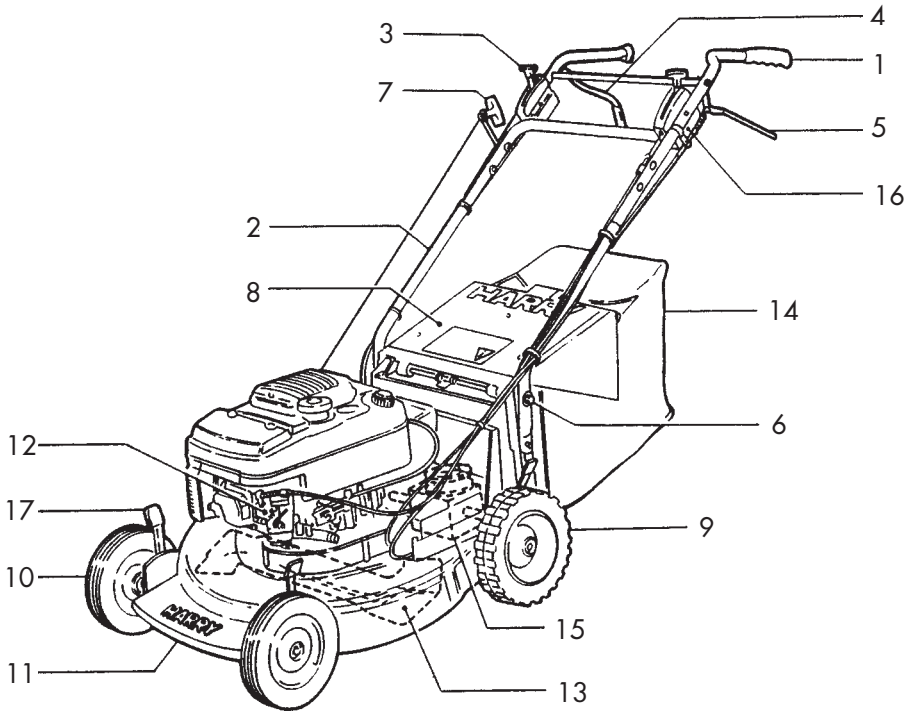
Per ogni intervento di manutenzione, ricordatevi di spegnere il motore e di staccare il connettore della candela

INDICE:

1) Descrizione delle parti:
2) Norme di sicurezza
3) Montaggio del rasaerba
4) Messa in funzione
5) Regolazione dell'altezza di taglio
6) Manutenzione
7) Controlli e regolazioni
8) Immagazzinamento invernale
9) Garanzia

1) DESCRIZIONE DELLE PARTI

1 Manubrio superiore
2 Manubrio inferiore
3 Comando gas
4 Maniglia freno
5 Maniglia semovenza
6 Tirante fissaggio manico
7 Maniglia avviamento
8 Deflettore
9 Ruota posteriore
10 Ruota anteriore
11 Carter
12 Motore
13 Lama
14 Cestello raccoglierba
15 Riduttore
16 Variatore velocità avanzamento
17 Leva regolazione altezza taglio

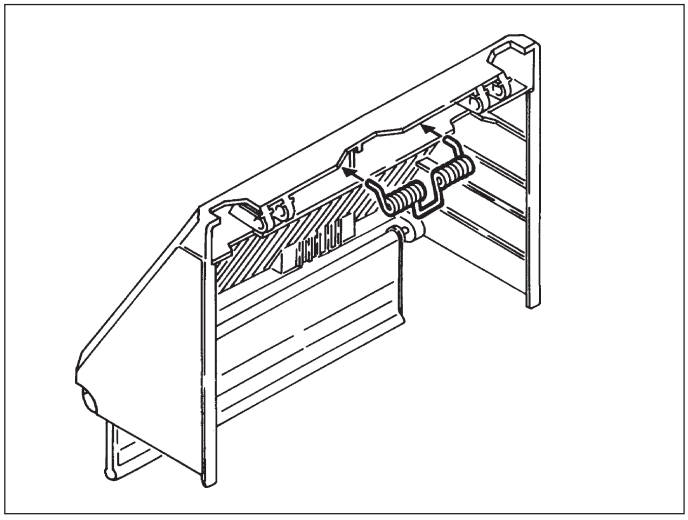


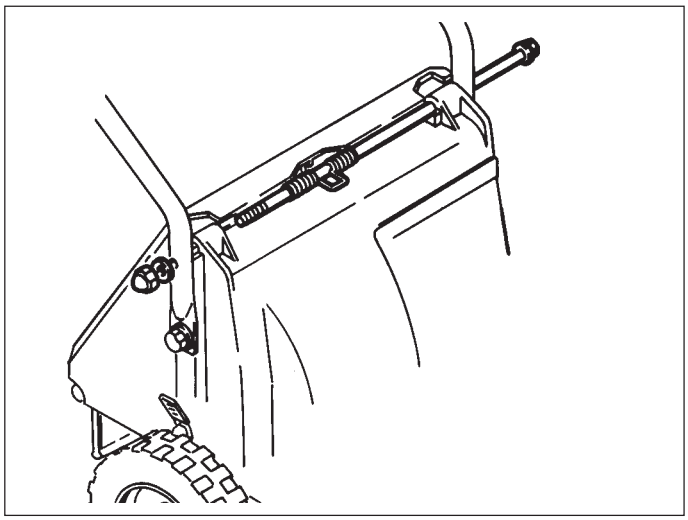
2) NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE

a- Si raccomanda di leggere attentamente e di comprendere appieno il contenuto di questo manuale prima dell'utilizzo del rasaerba.
b- L'uso del rasaerba è proibito alle persone con meno di 16 anni.
c- L'operatore è responsabile verso terzi nella zona di lavoro.Assicurarsi che non ci siano bambini o animali domestici nella zona di lavoro.
d- Prima di iniziare il lavoro è indispensabile ispezionare l'area che deve essere lavorata e rimuovere tutti i sassi, le eventuali lattine od ogni altro oggetto estraneo che si trova in quella zona.Controllate inoltre dove sono sistemati eventuali irrigatori o ogni altro ostacolo. nascosto che potrebbe creare situazioni di pericolo durante il taglio
e- Utilizzate delle robuste scarpe chiuse durante il taglio; non usare sandali e non tagliate a piedi nudi. Usate scarpe abbiano una buona aderenza anche quando il terreno è bagnato; usate inoltre guanti da lavoro per avere una presa più sicura.
f- Assicurarsi prima di iniziare la falciatura che la lama sia ben fissata e le protezioni di sicurezza siano montate.Non utilizzare il rasaerba senza che il raccoglierba o il deflettore siano montati.Qualora vengano riscontrati dei difetti, provvedete alla sostituzione o alla riparazione.
g- Non aggiungete carburante quando vi trovate in un locale chiuso, quando il motore è ancora in moto o quando il motore è ancora caldo. Non fumate durante le operazioni di rifornimento del carburante.
h- Non fate funzionare il rasaerba in ambienti chiusi.I gas di scarico emessi dal motore in funzione sono velenosi se respirati, possono essere asfissianti e quindi mortali.
i- Non regolate l'altezza di taglio quando il motore è in funzione
l- ATTENZIONE!Quando il motore è acceso, non metter le mani o i piedi sotto il rasaerba o nel condotto di scarico, la lama è in movimento quando il motore è in funzione.
m- Tagliate il prato solo quando le condizioni di luce sono buone
n- Non correte. Non fatevi influenzare dalla premura di finire il lavoro; tenete un'andatura adatta al tipo di lavoro che dovete svolgere.
o- Non usate il rasaerba quando non è in buone condizioni. Provvedete alla riparazione prima dell'uso.
p- Non permettete l'uso del vostro rasaerba ad alcuna persona se prima non gli avete fornito delle precise istruzioni e non gli avete fatto leggere questo manuale.
q- Non spingete mai il rasaerba all'indietro (verso l'operatore).
r- Quando dovete tagliare su terreni in pendenza procedete di traverso mai dall'alto verso il basso o viceversa. Prestate particolare attenzione quando cambiate direzione . Non tagliate su terreni molto scoscesi.
s- Spegnete sempre il motore quando non tagliate o quando dovete attraversare un marciapiede, un viale o una strada.
t- Nel caso urtiate un ostacolo, arrestate il motore, staccate il cavo candela e controllate se si sia verificato qualche danno.Riparate l'eventuale danno prima di usare nuovamente il rasaerba; qualora il danno fosse grave rivolgetevi al più vicino rivenditore HARRY.

3) MONTAGGIO DEL RASAERBA



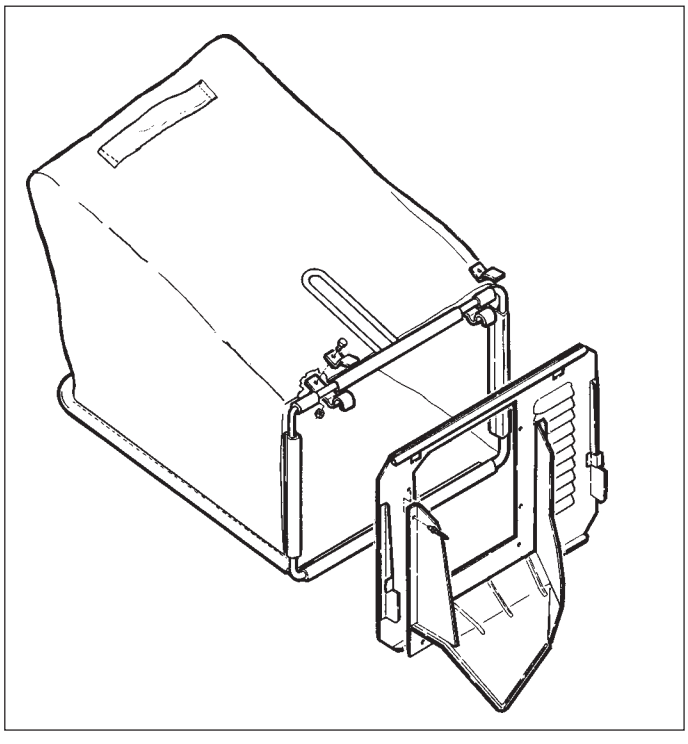


Attrezzi
Per montare un rasaerba HARRY occorrono:
- un cacciavite
- due piccole chiavi regolabili

Montaggio del deflettore e del manubrio

1) Mettete la molla nei due fori del deflettore. Posizionateli sul terreno vicino alla parte superiore del rasaerba.

2) Mettete il manubrio sul rasaerba. Prendete il tirante e, dalla parte sinistra del carter, fatelo passare nei fori del manubrio e del carter. Ora allineate i fori del deflettore e della molla con il tirante del manubrio.
Spingete il tirante con il palmo della mano, fino all'altra parte del carter, passando attraverso il foro posto sulla parte destra del manubrio.
Per questa operazione sarebbe utile avere una persona che aiuti a tener fermo il manubrio.Avvitate il dado sul tirante e stringete a fondo fino a fissare il manubrio



Montaggio del cestello in tela

1) Fate scivolare il telaio nel sacco di tela, tenete l'impugnatura all'esterno della stoffa.L'impugnatura e la maniglia del cestello in tela devono essere entrambe nella parte alta del cestello. Il foglio di plastica sarà in basso

2) Fissate i 4 lati del sacco in tela al telaio rettangolare, facendo scivolare la guaina di plastica del sacco sopra il telaio metallico. Lasciate libera la parte alta sinistra e destra del sacco.

3) Posizionate la rete sui due ganci del cestello. Sulla rete sono indicati il lato rasaerba e il lato cestello

4) Posizionate le piastre metalliche sui ganci saldati al telaio del cestello e stringete i dadi.
Assicuratevi che la rete non cada quando la stessa è alzata in posizione di apertura totale durante l'operazione di svuotamento dell'erba.
Fate scivolare la guaina in plastica dalla parte alta destra e sinistra del sacco sopra il telaio.

5) Montate il tegolo nella parte inferiore destra della rete con 4 viti e dadi. Avvitate con il cacciavite e con la chiave.

6) Per montare il cestello sul rasaerba mettetevi sul lato destro del rasaerba, alzate il deflettore con la mano destra e con la sinistra agganciate il cestello al tirante.

4) *MESSA IN FUNZIONE*

Non fumare durante il rifornimento di carburante

Utilizzate occhiali di sicurezza

Mantenere alla distanza di sicurezza le persone estranee.

Controlli prima dell'avviamento

Prima di ogni accensione controllate i seguenti punti e se necessario provvedete alla manutenzione richiesta.

- Controllate che il cestello e il deflettore siano ben fissati e pronti all'uso.
- Controllate il livello dell'olio nel motore, se necessario provvedete all'aggiunta facendo attenzione a non superare il livello indicato(vedere il libretto istruzioni del motore stesso).
- Controllate l'altezza di taglio impostata e regolatela come desiderato (vedere il capitolo seguente "Regolazione altezza di taglio")

Avviamento del motore

Effettuate le operazioni di messa a punto, si proceda all'avviamento del motore nel seguente modo:

a- Azionare la maniglia freno (4) per permettere l'avviamento del motore.

b- Per motori con sistema CHOKE: posizionare la leva acceleratore (3) nella posizione START.Per motori con sistema PRIMER: premere 3-4 volte la pompetta di arricchimento posta sul carburatore. Posizionare la leva acceleratore (3) nella posizione MAX.

c- Avviare il motore: impugnare la maniglia dell'avviamento (7) e tirare la fune senza sforzo sino ad avvertire la resistenza provocata dalla compressione, rilasciare la maniglia stessa e dare quindi uno strappo energico.

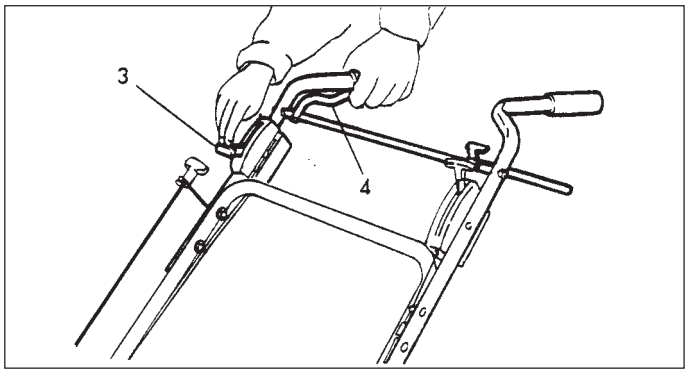
ATTENZIONE! La lama entra in funzione quando si mette in funzione il motore. Mantenere premuta la maniglia (4) durante il funzionamento, al rilascio della stessa, il motore si ferma. Per ulteriori chiarimenti si raccomanda la consultazione del libretto di istruzioni del motore stesso.

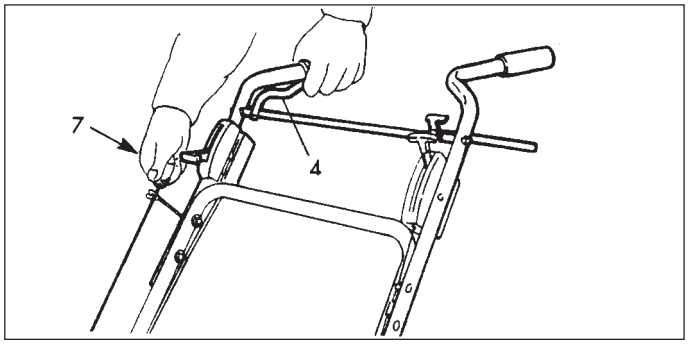
Per innestare la trazione, spingete la maniglia (5) verso il manubrio; per arrestare l'avanzamento è sufficiente lasciare la maniglia. Il rasaerba può essere spinto avanti e indietro quando la trazione non è inserita.

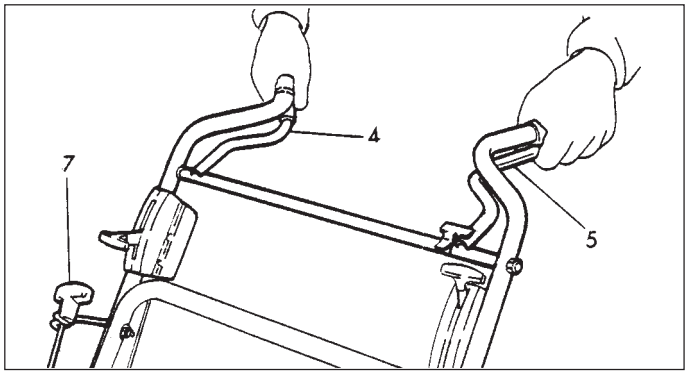
Arresto del motore

Il motore e la lama si arrestano rilasciando la maniglia freno.

ATTENZIONE! La lama girerà ancora per max 3 secondi.







5) REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Procedure per il taglio

Adattate la velocità alle condizioni dell'erba. Regolate la velocità del motore al massimo quando l'erba è alta e fitta oppure al minimo quando è bassa. Per innestare la trazione, spingete la maniglia verso il manubrio; per arrestare l'avanzamento è sufficiente lasciare la maniglia. Il rasaerba può essere spinto avanti e indietro quando la trazione non è inserita.

Regolazione altezza di taglio

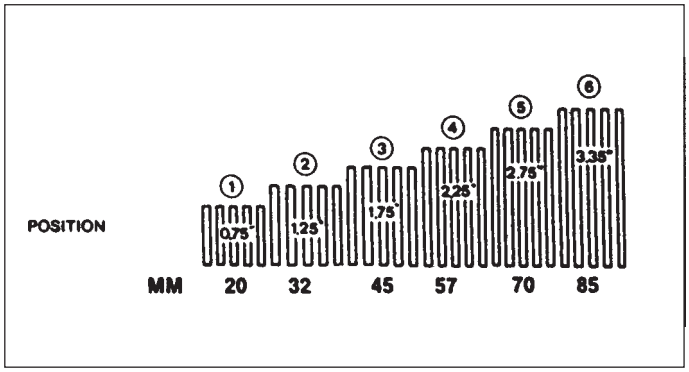
Fermate sempre il motore e attendete che la lama sia completamente arrestata. Regolate l'altezza come desiderato.

Vedere la figura a fianco per le altezza di taglio disponibili.

Non utilizzare il rasaerba senza che il cestello raccoglierba o il deflettore siano montati

Consigli per il taglio

I risultati migliori si ottengono quando non più di un terzo dell'altezza dell'erba è tagliata. Quando l'erba è alta, usate la posizione di taglio più alta per il primo taglio.
Se volete tagliare l'erba più bassa, ripassate con una posizione di taglio più bassa. Se tagliate ad un livello troppo basso l'erba, dovrà impegnare più energie per lo sviluppo di nuove foglie invece di irrobustirsi, e sarà più soggetta alla possibilità di bruciare in caso di siccità. Se lasciate che l'erba cresca troppo, la parte inferiore si indebolirà e ingiallirà.
L'erba lasciata a terra forma uno strato che impedisce la crescita dell'erba; la raccolta dell'erba tagliata è sempre raccomandata.
Tutti i rasaerba HARRY, sono studiati per un immediato cambio di funzioni: taglio e raccolta contemporaneamente o solo taglio (raccomandato quando l'erba è molto alta)



Svuotamento del cestello

Il sistema brevettato di svuotamento del cestello permette di effettuare questa operazione in due diversi modi:

A Sollevate il deflettore e staccate il cestello dalla macchina utilizzando la maniglia posta al centro del cestello.Sollevate quindi la parte posteriore dello stesso per permettere la fuoriuscita dell'erba.

B Prendete la parte posteriore del cestello e ruotatelo verso l'alto: l'erba cadrà sul terreno (sistema brevettato).

Per prolungare la vita del cestello bisogna svuotarlo ogni volta che si finisce il taglio e prima dell'immagazzinamento invernale. Controllate frequentemente il cestello; se difettoso procedete alla sostituzione con parti di ricambio originali.

6) MANUTENZIONE

ATTENZIONE!

Per ogni intervento di manutenzione, ricordatevi di spegnere il motore e di staccare il connettore della candela di accensione.

1 Controllate a intervalli frequenti le lame e le viti che fissano il motore.
2 Controllate che tutti i dadi e le viti siano strette in modo da avere il rasaerba sempre in condizioni ottimali di lavoro.
3 Controllate frequentemente lo stato del cestello di raccolta dell'erba.Sostituite il cestello con un cestello nuovo qualora si riscontrino dei difetti. Usate solo parti di ricambio originali.
4 Non immagazzinate il rasaerba in un luogo chiuso con il serbatoio pieno di benzina. Lasciate raffreddare il motore dopo l'uso in un luogo aperto.
5 Per ridurre il pericolo di incendio, fate in modo che il motore sia pulito dall'erba, dalle foglie o da eventuale grasso di olio
6 Ricordate che la benzina è infiammabile. Tenete la benzina in una tanica metallica lontano dal calore o da fiamme libere.
7 Fate revisionare dal rivenditore HARRY il vostro rasaerba al termine di ogni stagione. Questo vi permetterà di avere il vostro rasaerba in perfetta efficienza all'inizio della stagione successiva."
8 Accertatevi che nelle riparazioni vengano usate parti di ricambio originali NAUDER SA, questo Vi permetterà di mantenere la qualità del vostro rasaerba allo stesso livello di quando l'avete acquistato.

7) CONTROLLI E REGOLAZIONI

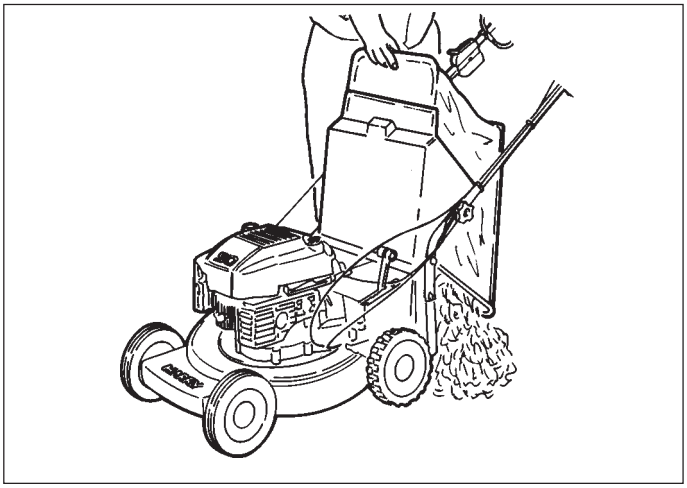
ATTENZIONE

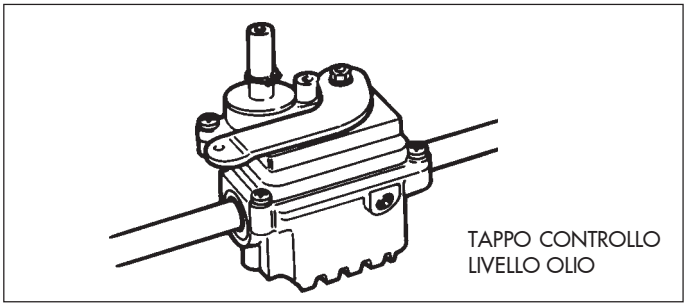
Per ogni intervento di manutenzione, ricordatevi di spegnere il motore e di staccare il connettore della candela di accensione.

Controllo - Smontaggio e affilatura della lama

- Fermate il motore. Staccate il cavo della candela per evitare avviamenti improvvisi e non voluti del motore.
- Piegate il rasaerba sul lato sinistro oppure sul lato opposto alla candela per evitare problemi di ingolfamento.
- Controllo: esaminate con cura il grado di affilatura e di usura della lama, specialmente in corrispondenza delle pieghe.
- Poiché la sabbia o altro materiale possono essere causa di usura, si consiglia di controllare frequentemente la lama. Se si notano delle anomalie, si deve provvedere alla sostituzione della lama.

  ATTENZIONE: l'usura eccessiva della lama può portare alla formazione di profonde crepe ed al distacco di alcuni pezzi della stessa che possono creare serio pericolo all'operatore stesso ed ai presenti nella zona di lavoro.
- Smontaggio: impugnate energicamente un terminale della lama, per evitare tagli si consiglia di indossare un guanto; svitate il bullone, togliete l'anello di fissaggio, il ferodo e quindi la lama.
- Affilatura: affilate la lama se i taglienti sono deteriorati ma la lama è in buone condizioni. Utilizzate una mola per l'affilatura; controllate che, dopo questa operazione la lama sia ancora bilanciata. Se non fosse bilanciata, si avranno delle vibrazioni eccessive. Prestate particolare attenzione per evitare di tagliarvi!
- Montate la lama conil ferodo, l'anello di fissaggio ed il bullone, stringete il bullone.





LUBRIFICAZIONE

Motore

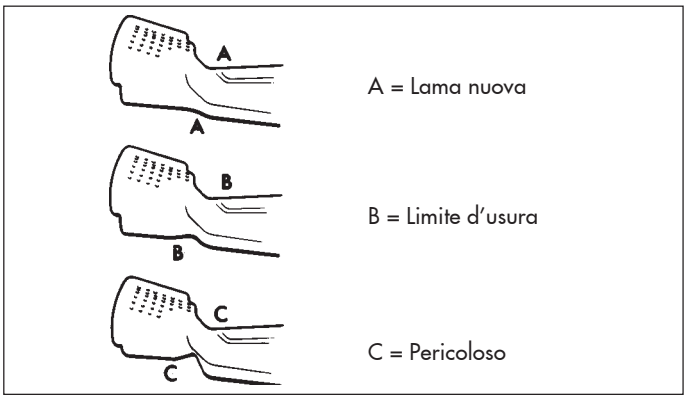
Cambiate l'olio dopo le prime due ore di lavoro. Successivamente ogni 25 ore come indicato nel manuale di manutenzione del motore. Prima di ogni utilizzo del rasaerba, controllate il livello dell'olio.

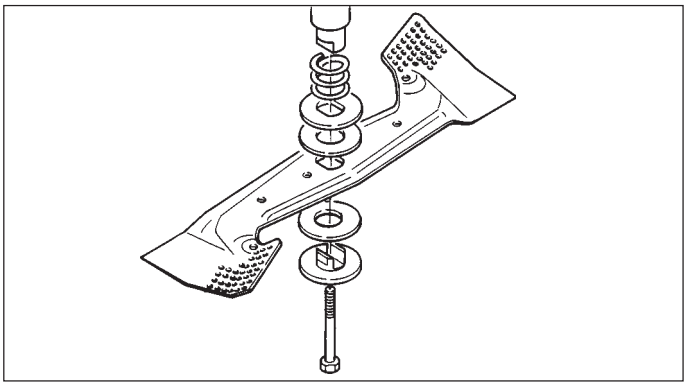
Trasmissione (Modelli semoventi):

Togliete il tappo e controllate il livello ogni 25 ore di lavoro.
Se l'olio non fuoriesce dal tappo, aggiungete una piccola quantità di olio HARRY.

ATTENZIONE: evitate di riempire eccessivamente la trasmissione; una quantità eccessiva potrebbe compromettere il buon funzionamento della trasmissione. Richiudere il tappo dopo il controllo.

Parti in movimento: occasionalmente, mettere alcune gocce di grasso sui componenti in movimento (quali cuscinetti,leve di regolazione dell'altezza delle ruote ecc.).





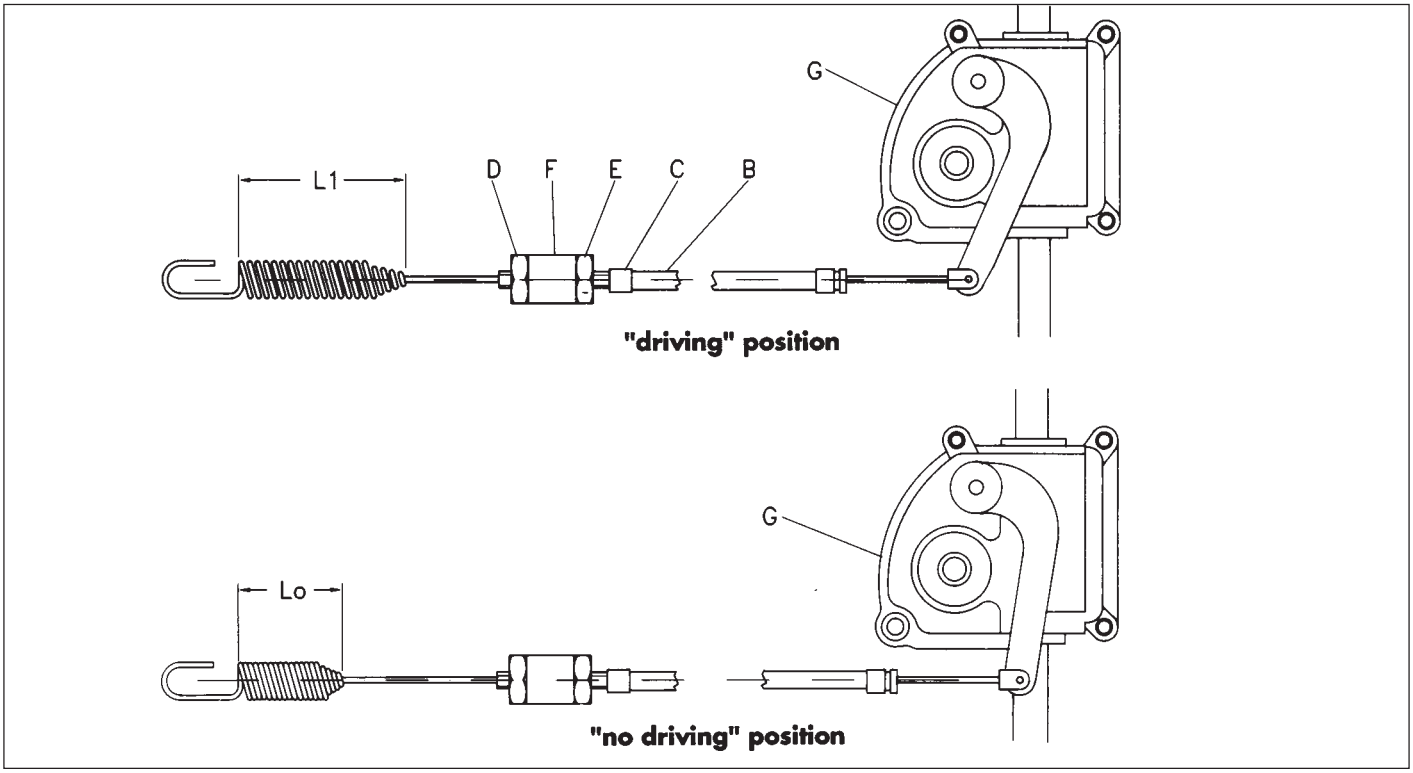
Cavo comando semovenza

La nuova trasmissione NHARRY che equipaggia tutti i rasaerba semoventi, grazie al suo sistema esclusivo di frizione a bagno d'olio, garantisce una partenza molto dolce.

Tutto funziona esattamente solo se il carico della frizione a bagno d'olio è corretto; questo carico è controllato dalla molla A posta all'estremità superiore del cavo B che unisce la scatola G (all'interno del rasaerba) con la maniglia di comando semovenza (montata nella parte superiore del manubrio).

Per controllare e (se necessario) regolare la tensione della molla A bisogna compiere le seguenti operazioni:

1 Controllare la lunghezza L_0 della molla A, quando la maniglia di comando semovenza è nella posizione libera (maniglia di comando semovenza lontano dal manubrio)
2 Tirare la maniglia di comando semovenza nella posizione INNESTATA e controllare la lunghezza L_1 della molla A
3 Quando: (L_1 - L_0) = (+1,0 mm) la tensione della molla è giusta
4 Se (L_1 - L_0) è superiore o inferiore a 12 mm, la tensione della molla deve essere regolata nel modo seguente:"
   4.1 Impedire la rotazione del cavo B tendendo l'esagono C
   4.2 Allentare e ruotare i dadi D e E fino a che (L_1 - L_0) sarà intorno a =12 mm
   4.3 Bloccare i due dadi D e E contro l'anello F di fissaggio al manubrio, in modo da assicurarsi che la tensione della molla non possa cambiare durante il movimento



8) IMMAGAZZINAMENTO INVERNALE

Procedure per l'immagazzinamento invernale

Seguite le seguenti istruzioni per la preparazione del vostro rasaerba per l'immagazzinamento a fine stagione.

Per quanto riguarda il motore, seguite le istruzioni fornite dal costruttore del motore. Staccate il cavo della candela, girate il rasaerba e pulite la parte inferiore del carter.

Eliminate ogni accumulo d'erba con un cacciavite quindi lavate con getto d'acqua.

Pulite le superfici del rasaerba e lasciate asciugare.

Controllate che il cestello per la raccolta dell'erba sia vuoto; lavate lo stesso lasciandolo però asciugare. Immagazzinate il rasaerba in un luogo asciutto e protetto dalle intemperie.

9) GARANZIA

HARRY attraverso le sue stazioni di Servizio offre alla propria clientela l'assistenza alle macchine da essa prodotte.
HARRY riparerà e sostituirà senza alcun addebito al compratore tutte quelle parti originali che, in condizioni normali di uso e manutenzione, risultassero difettose per materiali o lavorazione all'esame insindacabile dei suoi tecnici o di qualsiasi Stazione di Servizio autorizzata.
La garanzia decorre dalla data d'acquisto della macchina ed ha la durata di 12 mesi.
L'assistenza in garanzia sarà solamente riconosciuta se la richiesta di garanzia alla Stazione di Servizio sarà accompagnata dalla presentazione di questo libretto debitamente timbrato.
Tutte le spese di trasporto, i danni e le eventuali perdite subite durante il trasporto saranno a carico dell'utente. Sono inoltre a carico dell'utente le eventuali spese di pulizia e normale manutenzione.
RICORDATE DI FAR COMPILARE LA PARTE SOTTOSTANTE E CONSERVATELA.

ATTENZIONE! Esigete il timbro e/o la firma del V.s. Venditore.

Timbro e firma Venditore

THANK YOU for buying a HARRY *product!*
Your HARRY *mower has been carefully designed, engineered and manufactured to give good and satisfactory performance. Review this Manual to familiarize yourself with the unit, its features, its operation.*

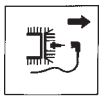
Before using the machine, read the instruction manual.

ATTENTION!

Keep persons, who do not know the safety rules away from the mower.

Never smoke while filling the gasoline tank

Wear safety glasses to protect your eyes

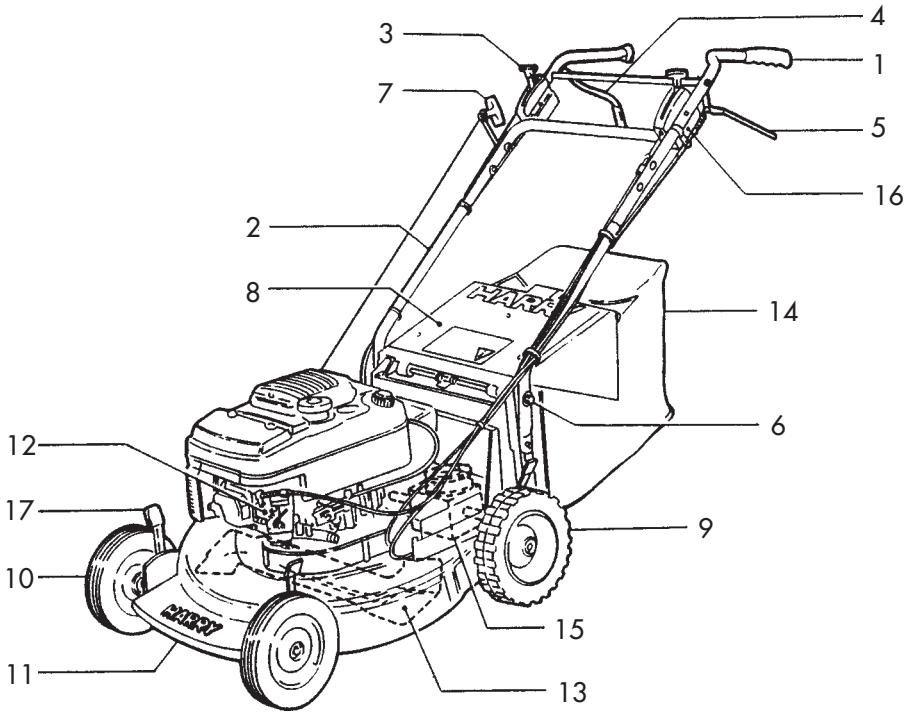

Stop the engine and disconnect the spark plug wire before reparing

CONTENTS:

1) Description of the parts
2) General safety precautions
3) Assembly
4) Operation
5) Mowing procedure
6) Maintenance
7) Inspection and maintenance
8) Storage procedure
9) Warranty policy

1) DESCRIPTION OF THE PARTS

1 Upper handle
2 Lower handle
3 Throttle
4 Cable
5 Handle driving
6 Handle rod
7 Handle
8 Deflector
9 Back wheel
10 Front wheel
11 Deck
12 Engine
13 Blade
14 Grasscatcher
15 Gearbox
16 Variable speed
17 Adjusting levers for cutting height

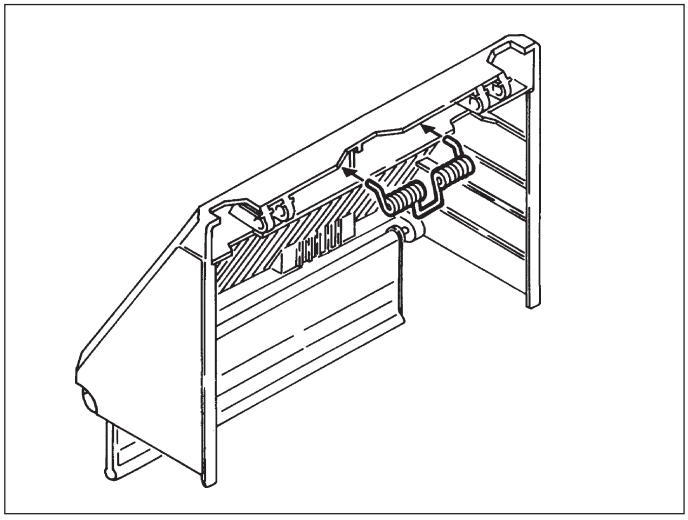


2) GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

ATTENTION!

a) Read the operating and service instruction manual carefully before using the mowers
b) Person under 16 years of age must not use the lawn mower.
c) The operator is responsable for the safety of other people in the working area.Keep children and domestic animals at a safe distance when the lawn mower is in use.
d) Thoroughly inspect the area where the mower has to be used, remove all sticks, stones, wires cans and other foreign objects from the area to be mowed.Also note the location of holes, stumps, and other possible hazards.
e) Wear only solid shoes when mowing. Do not operate mower when barefoot, or wearing open sandals.Wear sensible clothing-long-pants, boots or heavy shoes that will grip even in wet weather, and gloves (like golfers) for a sure grip. Also, don't wear anything that's so loose that it might get caught on something.
f) Check the blade bolts for proper tightness. Never use the lawn mower without either grasscatcher or deflector.
g) Do not fill the gasoline tank indoors, when engine is running or while the engine is still hot.
Never smoke during the filling of the gasoline tank.
h) Do not start the engine indoors. Exhaust gases coming fom the engine can be poison when repired, and can therefore be suffocating and mortal.
i) Never attempt to make a wheel height adjustment while the engine is running.Adjust the cutting height while the mower is on a level, firm surface.
l) CAUTIONDO NOT put hands or feet under mower or in the discharge chute, nor make any adjustment.
m) Mow only in daylight or good artificial light.
n) DO NOT run with the mower.Do not allow hurry or panic to influence your better judgement. Take time to do job in the safest manner.Always be sure of your footing; keep a firm hold on the handle and walk; never run.
o) DO NOT use damaged mower. Always have damage repaired before mowing.
p) Do not allow anyone to operate your lawn mower without proper instructions and have them to read these safety instructions
q) Never pull mower towards you, always follow mower to cut grass
r) Mow across the face of slopes; never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.Do not mow excessively steep slopes
s) Always stop engine or blade when not cutting grass or when crossing gravel drive, sidewalk, or roadway.
t) After striking a foreign object, stop the engine, remove the wire from the spark plug, thoroughly inspect the mower for any damage, and repair the damage before restarting the engine and operating the mower.

3) ASSEMBLY



Tools:

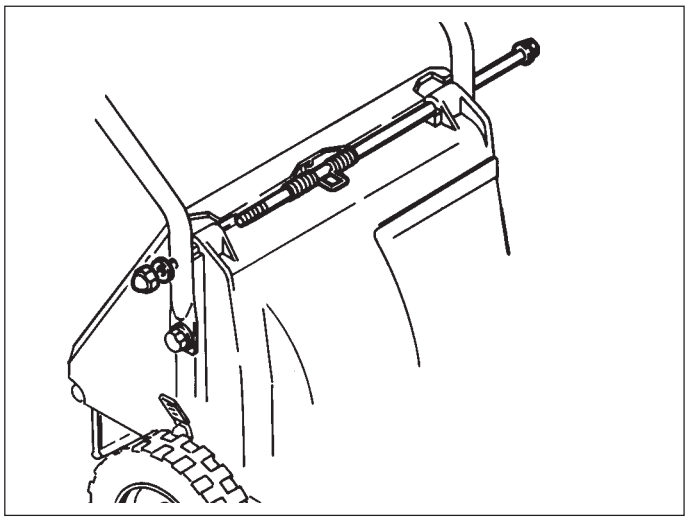
To assemble the HARRY mower you will need:

- One straight head screwdriver;
- Two small adjustable wrenches.

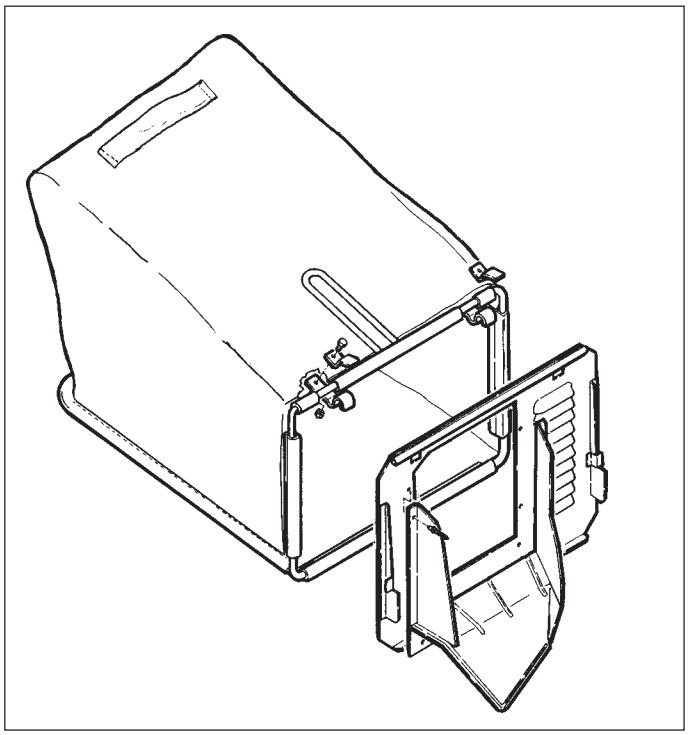
Assembly of deflector and handle:

1) Place spring into holes in deflector. Set on ground next to back of mower;

2) Place handle on mower . Take handle rod and from left side of deck pass through holes on left side of handle and deck. Now place deflector and spring holes in path of handle rod. Push rod, by tapping with palm of hand, through to other side of deck and through hole on right side of handle. During this operation, it's helpful to have someone else holding handle in place.
   Now use large threaded knob to tighten down nut.



Assembly of fabric grasscatcher:



1) Slip the wire frame into the fabric bag, keep the metal handle outside of the fabric.
   The metal handle and fabric bag cloth handle will both be at top side of the catcher. The plastic sheet will be on the bottom.
2) Secure the 4 sides of fabric bag to rectangular frame opening by slipping plastic ends of bag over the metal frame. Leave top left and right of bag off.
3) Place grille over the two hooks of the catcher. Be sure grille flanges face mower. Mower side and catcher side are indicated on grille.
4) Place metal plates on frame brackets, just aft of each hook. Secure to bracket with flat head bolts, nuts and washer.
   The other end of clip should now cover the top of the grille, just aft the hook... thus preventing the grille from falling off when the grille is raised to full open position at time of emptying grass cuttings.
   Slip bag top left and right plastic ends over the metal frame.
5) Attach spoon to lower right from side of grille with 4 straight head screws and nuts.
   Tighten with screwdriver and small adjustable wrench.
6) To attach grasscatcher to mower stand on right side of mower lift deflector with right hand, and with left hand hook catcher onto two open areas of handle rod.

4) *OPERATION*

Never smoke while filling the gasoline tank

Wear safety glasses to protect your eyes

Keep persons, who do not know the safety rules away from the mower.

Pre-start inspections
before each start-up, check the following and, if necessary, perform the service specified.

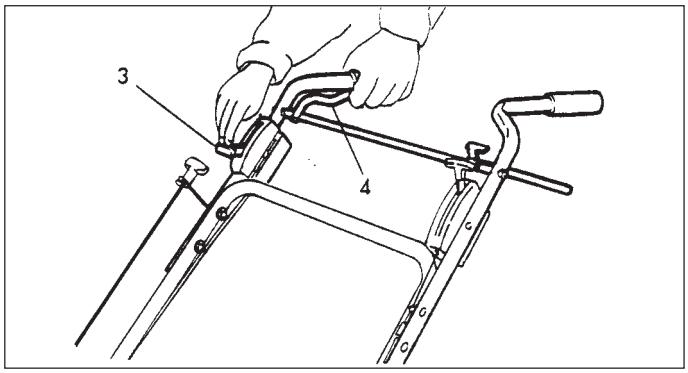
- CHECK deflector, grasscatcher to make sure they are in proper position and tightened.
- CHECK oil level in engine and, if necessary, add oil up to, but not over, full mark.
- CHECK cutting heights and adjust (see paragraph "cutting height adjustment").

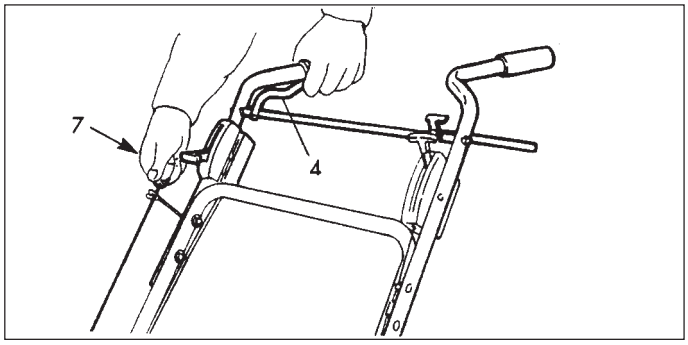
Engine startup
Once the machine has been set up properly, start the engine as follows:
A) Operate the brake handle (4) to enable engine startup.
B) Engine with CHOKE system:
If the model is equipped with an accelerator, when the engine is cold, position the accelerator lever (3) on START.
Engine with PRIMER system:
Press the fuel-enrichment pump located on carburettor 3 or 4 times.
If the model is equipped with an accelerator position the accelerator lever (3) on MAX.
C) Start engine:
Grip the starting handle (7) and pull the starter rope gently until you feel the resistance caused by compression.
Then give the starter rope a sharp tug.

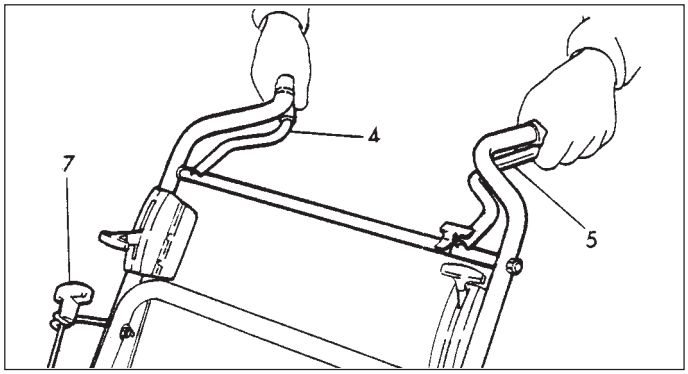
CAUTION: *The blade starts turning as soon as the engine is started.* Keep the handle (4) pressed during machine operation. When the handle is released, the engine stops. For further information and explanations, read carefully the user instruction manual of the engine. Squeeze adjusting lever towards wheel and move it to the position desired. Assure pin on adjusting lever engages notch in housing. Refer to figure for the approximate cutting height afforded by each of the different positions

Engine stop:
The engine and the blade stop when the handle is released.

CAUTION! *The blade will continue turning for max. 3 more seconds after the engine has been stopped.*







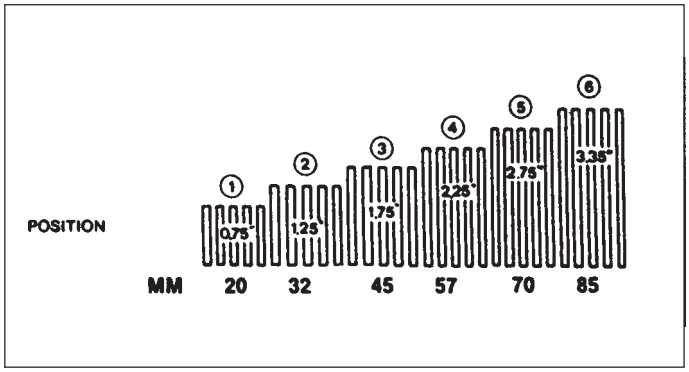
5) MOWING PROCEDURE

Cutting height adjustment:
Always stop the engine and wait until the mower blade goes to a complete halt. Squeeze adjusting lever towards wheel and move it to the position desired. Assure pin on adjusting lever engages notch in housing. Refer to figure for the approximate cutting height afforded by each of the different positions.

Mowing procedure:
Vary speed to suit grass conditions. Set the engine speed to the maximum for tall and thick grass or lower for short and thin grass. On self propelled models squeeze control bar towards handle to engage the transmission; to stop forward motion release the control bar. The mower can be hand pushed with the control released.

Never use the lawn mower without either grasscatcher or deflector.

Mowing tips:
Best results are achieved when no more than 1/3 of the height of the grass is cut off. The cutting deck should be level under all conditions; if long grass must be cut, use highest cutting height for first mowing. If you want the grass shorter, then recut to the lower height. If cut too short, the grass will expend more energy for development of new leaves and less for root strengthening and will be more subjected to burning. On the other hand, if allowed to grow too long, the lower part will be shaded and will discolor. Dispersed clippings mat to form thatch which prevents proper growth; to prevent grass disease from thatch, bagging is always recommended. All HARRY mowers are designed to allow immediate change of function: cutting and bagging at the same time or cutting only (this is recommended only when grass is high).



Emptying grasscatcher:

When the bag becomes full, stop engine and wait for all parts to stop.

The patented HARRY grass collection system gives you two ways to empty grasscatcher:

A Lift deflector and simply unhook the bag. Grasping handle at middle and rear of bag, gradually tip bag forward to empty clippings and shake bag until all clippings have fallen out;

B Grasp handle at rear and just tip bag; clippings will fall out on the ground (patented);

To extend the life of the basket it is necessary to empty it each time the cut is terminated and before the winter storage. Check the basket frequently; if it is defective proceed to replace it with original spare parts.

6) MAINTENANCE

ATTENTION!

Stop the engine and disconnect the spark plug wire before reparing

1 Check the blade and the engine mounting bolts at frequent intervals for proper tightness.
2 Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working conditions.
3 When the grasscatcher is used on your mower, check the catcher often for damage.Use only recommended catcher.Replace with new bag if loose seams or tears are evident.
4 Never store the equipment with gasoline in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
5 To reduce fire hazard, keep the engine free of grass, leaves, or excessive grease.
6 Remember that gasoline is flammable. Store your reserve supply carefully in a metal container and away from heat and fire.
7 Have your mower inspected and serviced each year by an authorized HARRY dealer.
Determine if any additional devices are available which might upgrade the safety of your mower.
8 Factory specified HARRY replacement parts must be used to assure adequate protection against injury.

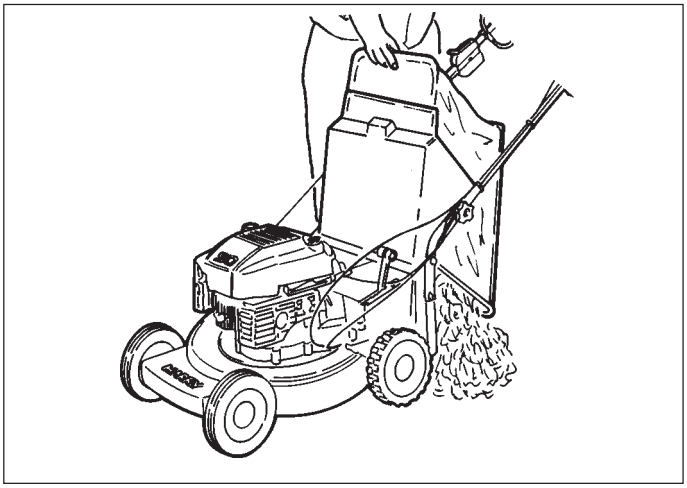
7) INSPECTING

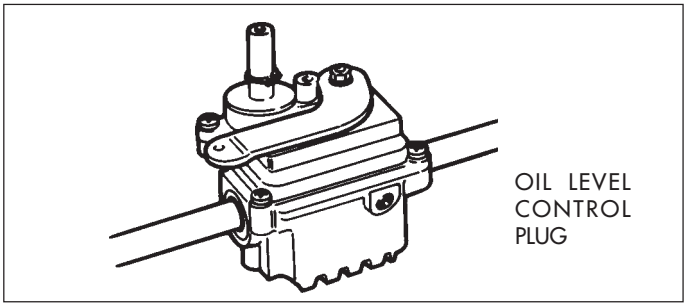
ATTENTION!

Stop the engine and disconnect the spark plug wire before reparing

Inspecting-removing sharpening-blade:

- Stop engine. CAUTION: before checking or doing any work on the blade,disconnect the spark plug wire and secure it away from the plug to prevent unintentional starting.
- Tip mower on its left side or opposite side from spark plug, so plug will not be fouled (which causes starting problems).
- INSPECTING BLADE: Carefully examine blade for sharpness and wear, especially where flat and curved parts meet . Since sand and abrasive material can wear away the metal that connects the flat surface to the upturned lift, check blade before using the mower. If a slot or wear is noticed replace blade. Replace blade if badly chipped, bent or out of balance.
CAUTION: If blade is allowed to wear, a slot may form near the sail. Eventually a piece of blade may break off resulting in serious injury to yourself or a bystander.
- REMOVING BLADE: Grasp end of blade using a rag or thickly padded gloves. Remove blade bolt, washer and blade.
- SHARPENING BLADE: Sharpen blade when the cutting edges become dull if the blade is in otherwise good condition. For best results, remove the blade and sharpen it on grinding wheel.
Check blade after sharpening to determine that it is still balanced. It will cause excessive vibration if unbalanced.
Be careful to avoid cutting yourself on sharp blade!
- Install sharpened or replacement blade with washer and bolt, tighten the blade bolt to 30-40 foot pounds torque value.





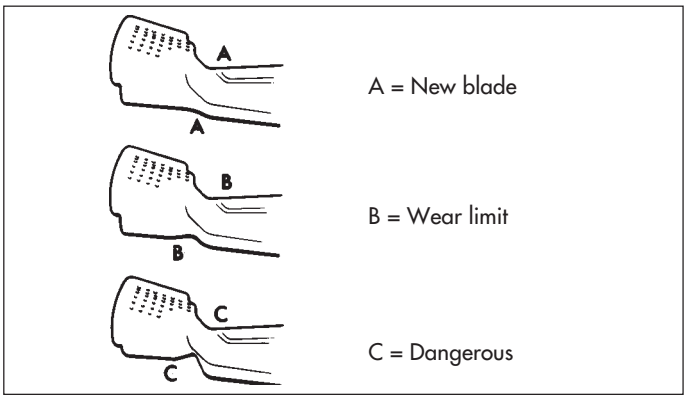
LUBRICATION SERVICES

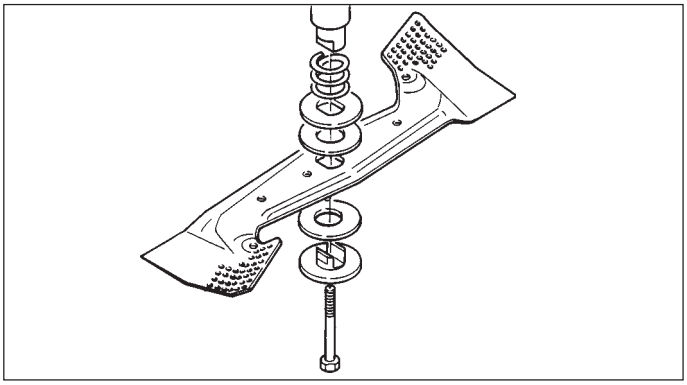
Engine

Change oil after the first two hours of operation and subsequently after every 25 hours as specified in engine manual. Check the oil level each time you use your mower.

Transmission (Self Propelled Models):
remove plug and check every 25 hours of operation. If oil is not going out the input hole, add small amount of HARRY oil.
CAUTION: avoid over lubricating capacity not to exceed 1,75 ounces of oil. HARRY oil is available at your HARRY dealer. Replace plug after servicing transmission. It is extremely important that you use HARRY oil only. Other oils will cause transmission to fail.

Moving parts: occasionally put a few drops of grease on movable surfaces of components such as the ball bearings, height adjusting levers, etc.





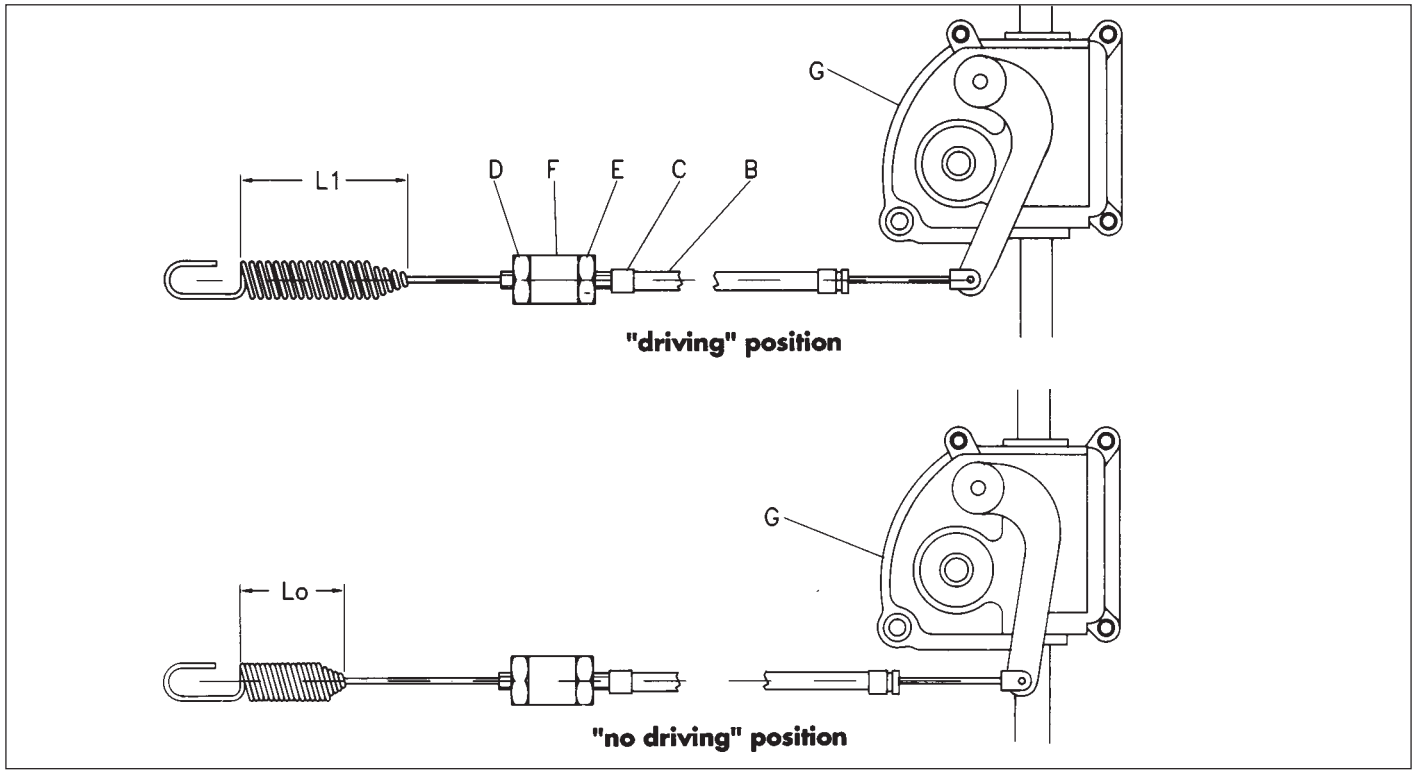
CLUTCH LINKAGE

The new HARRY gearbox available on all walk-behind selfpropelled lawn mowers, has a very smooth drive engangement, due to its exclusive oil bath clutch.

Everything works well provided the load on the clutch is right: the load is controlled through the spring A, at the upper end of the cable B, connecting the gearbox G (inside the lawn mower) to the engagement handle (mounted on the upper end of the lawn mower handle)

To check and correct (if necessary) the tension on the spring A, the following sequence should be followed:

1 Check the length (L_0) of the spring A, when the engagement handle is in "dis-engaged" position (engagement bar far away from lawn mower handle).
2 Pull the engagement handle into "engaged" position (engagement handle as close as possible to the upper part of lawn mower handle) and check the length (L_1) of the spring A.
3 When: (L_1 - L_0) = 0.47 (+ 0.04") the spring tension is right.
4 If (L_1 - L_0) is lower or higher than 0.47", the spring tension must be corrected as follows:
   4.1 Prevent rotation of cable B throught hexagon C.
   4.2 Loosen and rotate nuts D and E until (L_1 - L_0) is close enough to 0.4".
   4.3 Re-tighten bolts D and E to bracket F, in order to make sure the spring tension cannot alter while working.



8) STORAGE PROCEDURE

Storage procedure:

Take the following steps to prepare your mower for storage at the end of the mowing season. Refer to the engine manual for directions for preserving the engine. With the spark plug wire disconnected from plug, turn the mower on its side and thoroughly clean underside of deck. Scrape away accumulation of grass with putty knife and/or wire brush first, then wash down with water from a hose.

CAUTION: Avoid spraying water into exhaust or air intake while washing deck - tape openings closed to prevent this. Clean external surfaces of mower and allow to dry, then lubricate all exposed metal surfaces with a light coating of oil to prevent corrosion. The grass catcher may be washed in detergent; allow to dry thoroughly after washing. Store mower during off season in a storage shed or dry area protected from weather.

9) WARRANTY POLICY

HARRY through its service network provides all customers with an efficient after sales service on lawn mowers.

HARRY will repair without charge to the original purchaser only part or parts manufactured by them which, in normal use are found upon examination by Manufacturer's Authorized Service Dealer or at the Manufactur's Factory, to be defective in material and/or workmanship. The warranty is effective from the date of purchase of the lawn mower and extends for one year.

The warranty shall be effective only if this booklet is properly filled in below and if the purchaser, when requesting a warranty repair to the Service Agent, will present this booklet properly filled. All carriage charges, damage or loss incurred during transit shall be borne by the purchaser. The purchaser must also bear the cost of cleaning and normal maintenance.

NO REGISTRATION (WARRANTY) CARD IS NECESSARY TO OBTAIN WARRANTY ON HARRY LAWN-MOWERS. FILL IN THE REQUIRED INFORMATION AND RETAIN FOR YOUR RECORD:

Lawn Mower Model No.
Date

Nous vous félicitons d'avoir choisi une tondeuse HARRY*.*
Les tondeuses HARRY *ont été conçues et réalisées pour offrir des performances de travail exceptionelles.*
Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions pour prendre connaissance des caractéristiques d'utilisation de votre tondeuse.
Lisez attentivement les conseils de sécutité conformes aux normes Européenes avant d'utiliser la tondeuse.
Les symbols mentionés dans ce manuel indiquent un particulier danger et vous aident de prévenir des accidents.

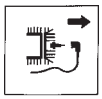
Avant d'utiliser la machine, lire attentivement la notice d'instructions

ATTENTION!

Ne laissez jamais une personne n'ayant pas de connaissance des instructions de sécurité, utiliser votre tondeuse.

Ne fumez pas pendant que vous ajoutez du carburant.

Utilisez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.



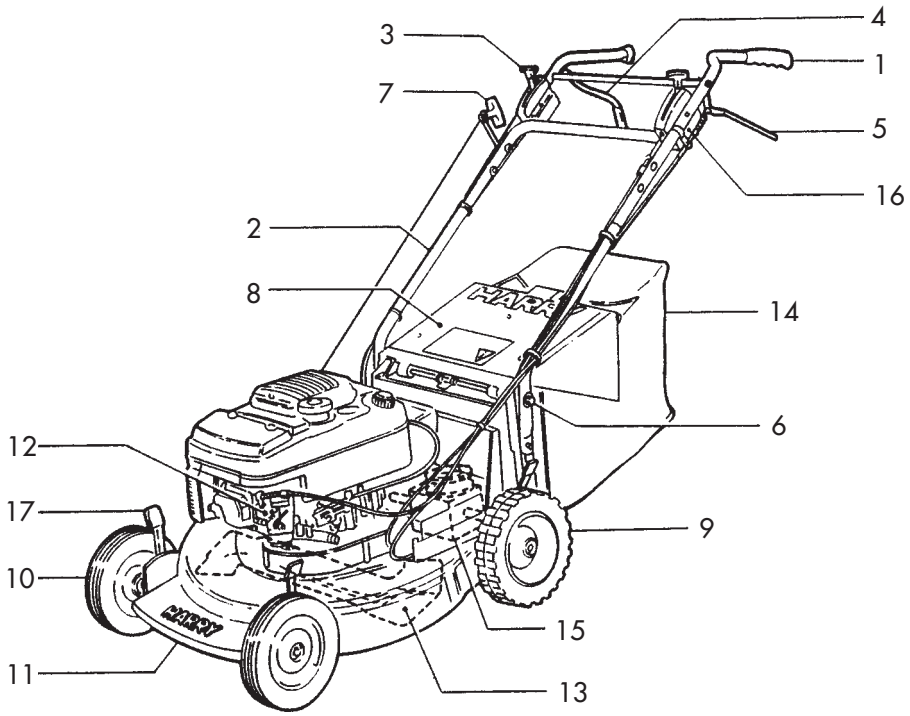
Eteigner le moteur et détacher le câble de la bougie avant de procéder au nettoyage.

SOMMAIRE:

1) Description des pièces:
2) Norme de sécurité
3) Montage
4) Fonctionnement
5) Réglage du coupe
6) Maintenance
7) Contrôles et reglages
8) Remisage hivernal
9) Garantie

1) DESCRIPTION DES PIÈCES

1 Mancheron supérieur
2 Mancheron inférieur
3 Accélérateur
4 Poignée du frein
5 Poignée autotracté
6 Trigle
7 Câble
8 Deflecteur
9 Roue
10 Roue
11 Chassis
12 Moteur
13 Lame
14 Bac en toile
15 Réducteur
16 Variateur
17 Manette de réglage de hauteur de coupe



2) NORME DE SECURITE

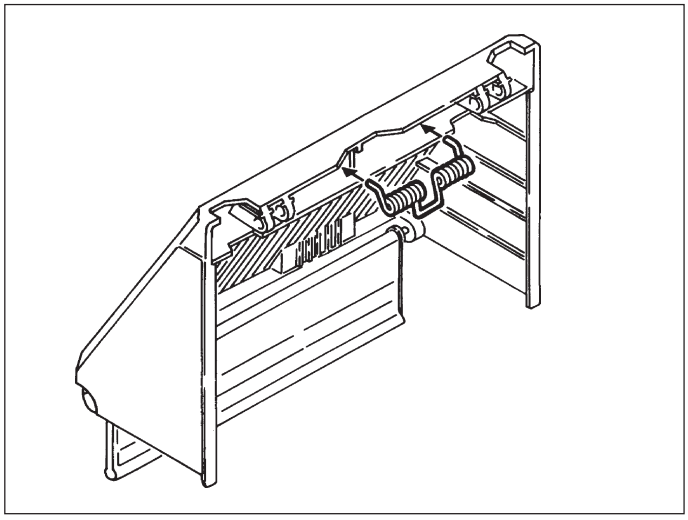
ATTENTION!

a) Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre tondeuse et assurez vous de bien connaître les précaution de sécurité.
b) Ne laissez jamais un enfant de moins de 16 ans utiliser votre tondeuse.
c) L'opérateur est responsable vis-à-vis des tiers dans la zone de travail. Eloigner les enfants et les animaux domestiques lorsque la machine est en marche.
d) Inspectez scrupuleusement la surface à tondre. Enlevez tous corps étrangés: batons, pierres, etc.Repérez les obstacles tels que arrosoirs, trous et autres éléments susceptibles d'endommager la tondeuse au travail.
e) Utilisez des chaussures robustes ayant une bonne adhérence même par temps humide. Ne mettez pas de sandales et surtout ne tondez jamais pieds nus.L'emploi de gants de travail permet une prise plus sûre.
f) Assurez-vous que la lame soit bien fixée. N'utilisez jamais la tondeuse sans le bac ou le deflecteur. Assurez-vous que toutes les précautions de sécurité sont respectées.En cas de défaillance, réparez ou remplacez immédiatement la piece incriminée.
g) Ne jamais ajouter d'essence dans le réservoir lorsque la tondeuse est en marche ou lorsque le moteur est encore chaud.
Ne fumez pas pendant que vous ajouter du carburant.
h) Ne jamais allumer la tondeuse dans des entroits mal ventilés. Le gaz d'échappement du moteur peut être suffoquant et mortal.
i) Effectuez le réglage de la hauteur de coupe sur une surface plane et avec la moteur à l'arrêt.
l) ATTENTION: Il ne faut jamais toucher les parties travaillantes sous le capot de la tondeuse ou l'intérieur du tunnel d'éjection lorsque le moteur tourne, car la lame de coupe est en rotation lorsque le moteur est en marche.
m) Ne tondez l'herbe que de jour ou avec un éclairage suffisant.
n) Ne courez pas. Prenez votre temps et tenez solidement votre tondeuse. Gardez toujours une démarche stable.
o) Ne vous servez de la tondeuse que lorsqu'elle est en bon état. Faites-la réparer si nécessaire. Souvenez-vous qu'une tondeuse qui vibre trop, doit être examinée au plus vite par votre Revendeur car les vibrations sont signe d'un dommage.
p) Ne permettez pas l'usage de votre tondeuse à gazon à personne , si vous n'avez lui pas donné préalablement des instructions précises et il n'à pas lu ce manuel.
q) Ne tirez jamais la tondeuse en arrière.
r) Quand vous devez tondre en pente, il faut travailler en sens oblique, jamais de haut en bas, ou inversement. Soyez particulièrement vigilant en changeant de direction sur les talus. Ne tondez pas sur des pentes trop raides.
s) Arrêtez toujours le moteur quand vous devez traverser une surface autre que du gazon (trottoir, rue, allée).
t) En cas de choc avec obstacle, il faut arrêter le moteur, détacher le câble de la bougie et contrôler s'il y a des dommages. Il faut réparer les dégâts éventuels avant réutilisation. Si le dommage est important, veuillez vous adresser au Revendeur HARRY le plus proche.

3) MONTAGE

Outils:
Pour monter la tondeuse HARRY, il vous faut:

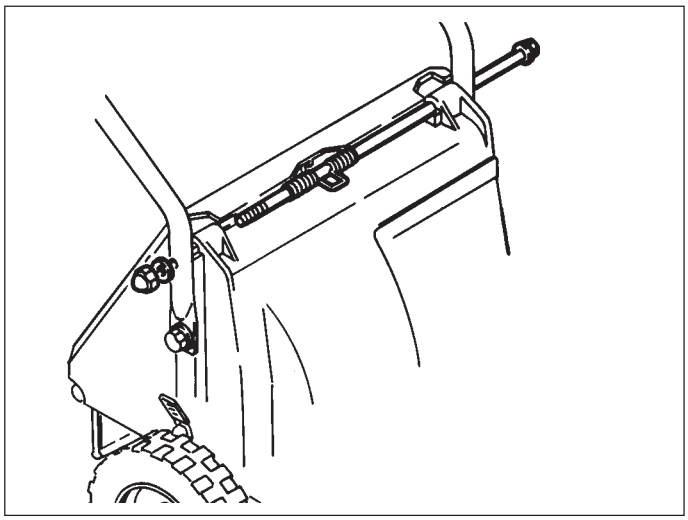
- tournevis;
- clés (plate ou à pipe de 8).



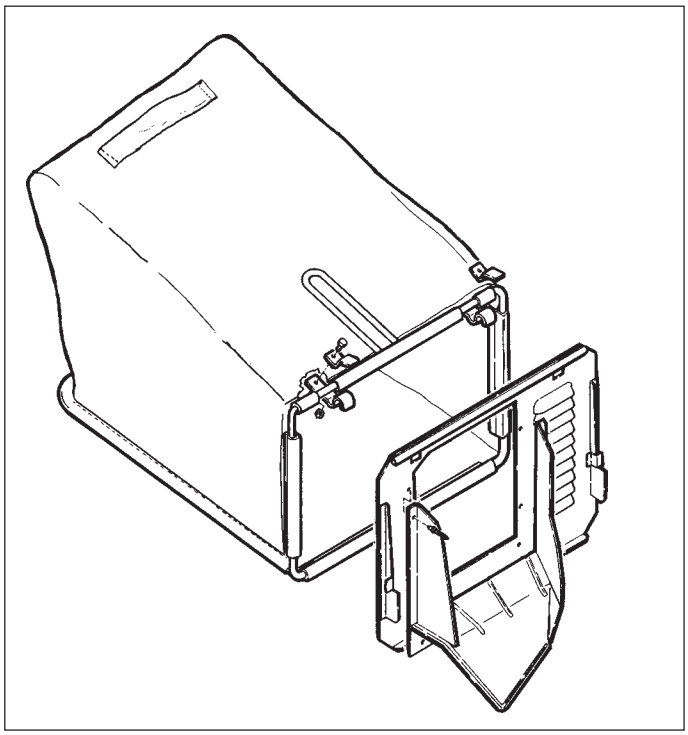
Montage du deflecteur et du mancheron:

1) Placer le ressort dans les 2 trous prévus à cet effet dans le déflecteur. Poser l'ensemble au sol, à l'arrière de la tondeuse.

2) Mettre la partie inférieure du mancheron en place sur la tondeuse .Pour fixer le mancheron, engager la tringle, en partant du côté gauche du carter, dans les trous du mancheron et du carter.
En même temps, placer le déflecteur et le ressort sur le chemin de la tringle.
Enfiler la tringle en donnant de petits coups du plat de la main pour lui faire traverser toute le partie droite du mancheron. Visser ensuite la ecrou pour fixer le mancheron.



Montage du sac de ramassage:



1) Glisser le châssis métallique dans la toile du sac en laissant la poignée à l'extérieur. La poignée et la toile seront au-dessus du sac et le plastique en-dessous .

2) Fixer les 4 côtés de la toile sur le châssis rectangulaire en faisant glisser les manchons plastiques du sac sur les tiges métalliques du châssis. Ne pas fixer encore les parties supérieures droites et gauches.

3) Fixer la grille sur le 2 crochets du sac. Vérifier que la grille soit bien en face de la tondeuse. Le côté "tondeuse" et le côté "bac" sont indiqués sur la grille.

4) Placer les petites plaques métalliques sur les supports prévus à cet effet sur le cadre. Les fixer avec vis, rondelles et écrous. L'autre extrémité des attaches doit recouvrir le haut de la grille, juste derrière le crochet, afin d'eviter que celle-ci ne tombe lors du vidage du bac, quand elle est ouverte au maximum. Faire glisser les pièces plastiques supérieures droites et gauches sur les tiges du châssis.

5) Fixer la plaque protectrice sur la partie droite inférieure de la grille par les 4 vis et les 4 écrous. Reserrer au moyen du tournevis et de la clé.

6) Pour mettre le sac en place sur la tondeuse, se placer du côté droit de la machine, lever le déflecteur de la main droite et, avec la main gauche accrocher le bac sur la tringle fixant le mancheron à la tondeuse. Si vous souhaitez récolter l'herbe directement dans un sac poubelle, placer le sac de ramassage sur le sol avec la grille vers le haut, introduire le sac en plastique en prenant soin de le laisser dépasser de tous côté pour le coincer en abaissant la grille. Accrocher le bac sur la tondeuse et lorsque le sac poubelle est plein, le retirer et le remplacer par un autre.

4) *FONCTIONNEMENT*

Ne fumez pas pendant que vous ajoutez du carburant.

Utilisez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.

Ne laissez jamais une personne n'ayant pas de connaissance des instructions de sécurité, utiliser votre tondeuse.

Contrôles avant mise en route:
Avant de mettre toute en marche, contrôlez les points suivants et, si nécessaire, procédez à la mise au point adéquate.

- Contrôlez l'accrochage du bac et du déflecteur.
- Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur. En rajouter si nécessaire en veillant à ne pas dépasser le niveau indiqué (voir instructions pour le moteur).
- Contrôlez et réglez la hauteur de coupe selon votre désir (voir paragraphe "réglage de la hauteur de coupe").

Démarrage du moteur:
Après avoir effectué les opérations de mise au point, procéder au démarrage du moteur de la manière suivante:

A) Agir sur la poignée du frein (4) pour permettre le démarrage du moteur.
B) Moteur avec système CHOKE: Pour les modèles équipés d'accélérateur, en cas de moteur froid, positioner le levier d'accélérateur (3) sur START. Moteur avec système PRIMER: Appuyer 3-4 fois sur la petite pompe d'enrichissement située sur le carburateur. Pour les modèles équipés d'accélérateur positioner le levier d'accélérateur (3) sur MAX.
C) Mettre en marche le moteur: Saisir la poignée de démarrage (7) et tirer le lanceur sans effort, jusqu'à percevoir la résistance entrainée par la compression, puis donner un coup sec.

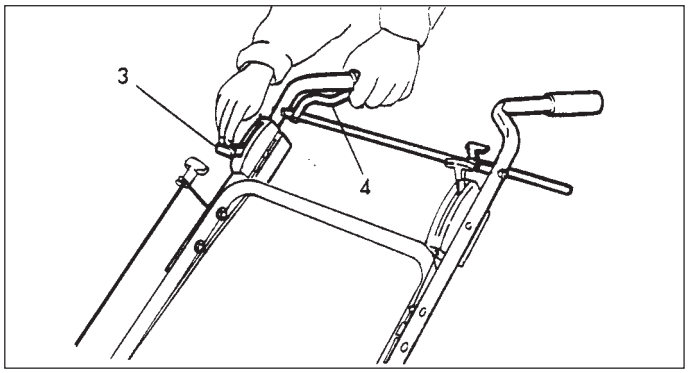
ATTENTION: La lame est entrainée en rotation dès le démarrage du moteur.

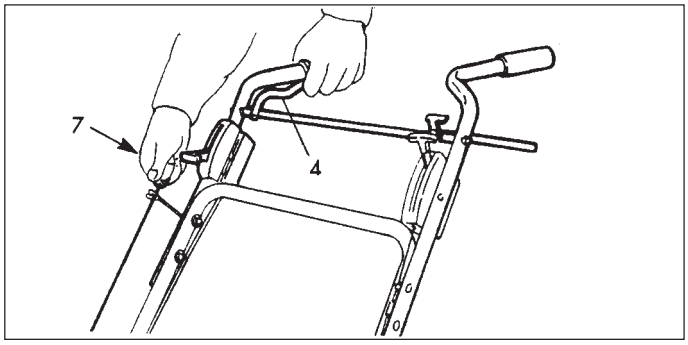
Pendant le fonctionnement, maintenir appuyée la poignée (4). Dès qu'on la relâche, le moteur s'arrête. Pour tous renseignements supplémentaires, voir la notice d'entretien du moteur.

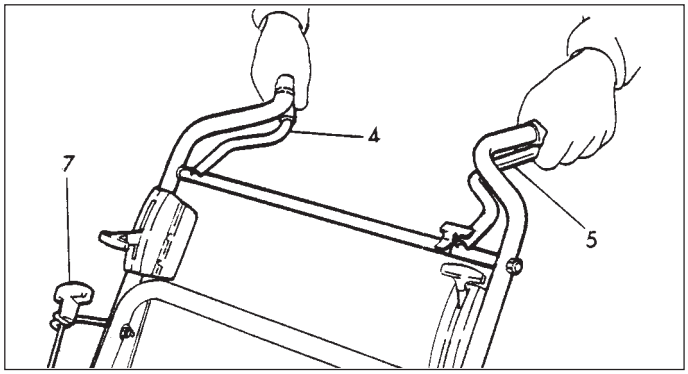
Pour actioner la transmission, sur les modèles autotractés poussez la poignée (5) vers le mancheron. Pour arrêter l'avancement il suffit de lâcher la poignée. La tondeuse peut être poussée ou tirée lorsque la transmission n'est pas enclenchée.

Arrêt du moteur:
Le moteur et la lame s'arrêtént dès que la poignée est relachée.

ATTENTION *La lame continuera à tourner pendant max. 3 secondes après l'arrêt du moteur.*





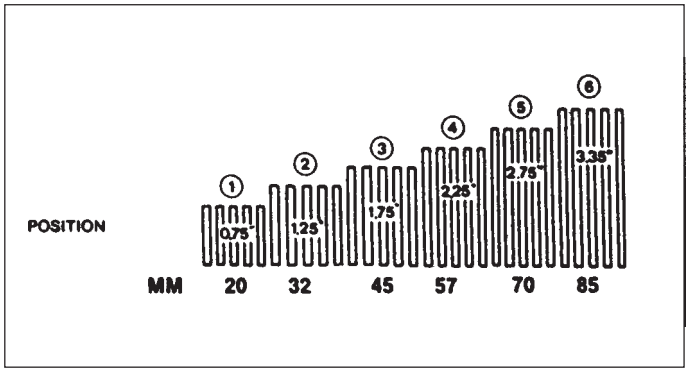


5) RÉGLAGE DU COUPE

La tonte:
Ajustez la vitesse en rapport avec la hauteur de l'herbe. Réglez le régime du moteur au maximum si l'herbe est dense, au minimum si l'herbe est basse. Pour actioner la transmission, sur les modèles autotractés, poussez la poignée vers le mancheron. Pour arrêter l'avancement il suffit de lâcher la poignée. La tondeuse peut être poussée ou tirée lorsque la transmission n'est pas enclenchée.

Réglage de la hauteur de coupe:
Arrêtez le moteur et attendez que la lame soit completement immobile. Réglez la hauteur selon votre désir. Des différentes hauteurs de coupe sont possibles .

N'utilisez jamais la tondeuse sans le bac ou le déflecteur.



CONSEILS DE TONTE:
En herbe haute, on obtient les meilleurs résultats en coupant l'herbe aux 2/3 de sa hauteur. Dans ce cas, utilisez la position de tonte la plus haute pour la première coupe. Si vous voulez tondre à ras, effectuez un deuxième passage en position basse.

Cependant, si vous coupez le gazon trop court, il devra employer toute son énergie pour développer ses feuilles au détrimer des racines et risquera d'être brûlé en cas de sécheresse.

D'un autre côté, si votre herbe devient trop longue, la partie inférieure s'affaiblit et jaunit.

Le ramassage du gazon tondu est toujours recommandé car l'herbe laissée sur le terrain forme un tapis qui étouffe le gazon.

Toutes les tondeuse HARRY sont conçues pour permettre la coupe et le ramassage simultané ou séparément. Notez que une seule coupe n'est pas recommandée pour l'herbe très haute.

Vidange du bac:

Le système breveté de vidange du bac prévoit deux possibilités:

A Soulevez le déflecteur et détachez le bac de la tondeuse en utilisant la poignée qui se trouve au centre du bac. Ensuite, soulevez la partie arrière du bac pour permettre l'éjection de l'herbe.

B Prenez la partie arrière du bac et basculez le vers le haut: l'herbe tombera sur le terrain

Pour prolonger la vie du bac, il faut lui vider chaque fois la coupe est terminée et avant le remisage hivernal.

Contrôler souvent le bac, si vous constater des défauts, remplacez-le par un bac HARRY.

6) MAINTENANCE

ATTENTION!

Eteigner le moteur et détacher le câble de la bougie avant de procéder au nettoyage.

1 Contrôlez fréquemment la lame et les vis de fixation du moteur.

2 Vérifiez le serrage de tous les écrous.

3 Contrôlez l'état du bac de ramassage. Si vous constatez des défauts sur le bac, remplacez-le par un bac HARRY.

4 Après le travail, laissez refroidir le moteur à l'air libre. Ne remisez jamais le tondeuse dans un endroit clos avec le réservoir à essence plein.

5 Après avoir vidé le réservoir, le cas échéant, souvenez-vous que l'essence est inflammable.

6 Pour écarter tout risque d'incendie, il faut débarasser le moteur de tout corps étranger susceptible de s'enflammer (herbes, feuilles mortes, graisses).

7 Faites réviser votre tondeuse, à la fin de chaque saison, par un Revendeur HARRY.Votre tondeuse restera ainsi en parfait état pour la saison suivante.

8 N'utilisez que des pièces de rechange HARRY pour vos réparations. Elles seules vous permettrons de conserver la qualité et la fiabilité de votre tondeuse HARRY.

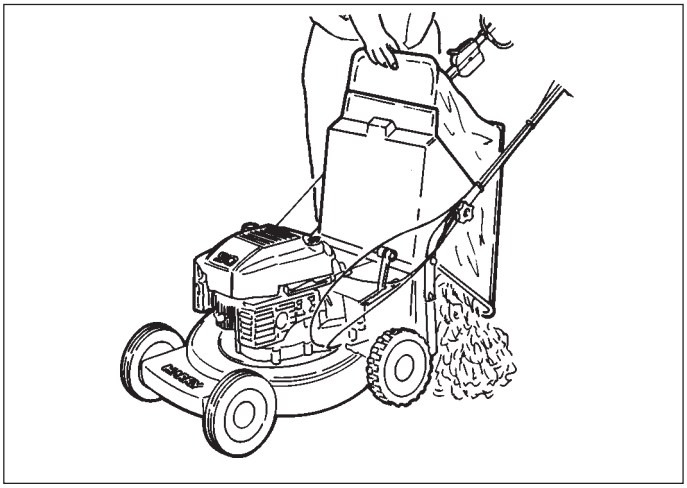
7) CONTROLES ET REGLAGES

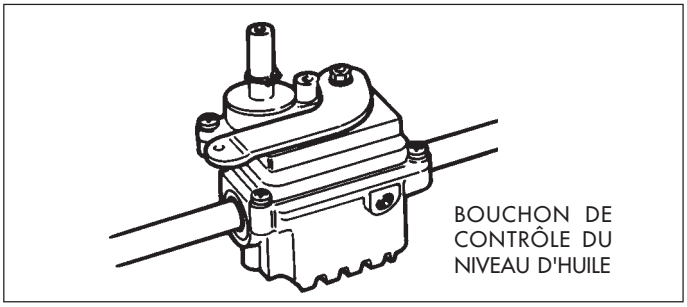
ATTENTION!

Eteigner le moteur et détacher le câble de la bougie avant de procéder au nettoyage.

CONTROLE - DEMONTAGE ET AFFUTAGE DE LA LAME:

- Stoppez le moteur. Détachez le câble de la bougie.
- Penchez la tondeuse du côté opposé à la bougie pour éviter un engorgement qui pourrait empêcher le démarrage.
- Contrôle: Examinez soigneusement le degré d'affûtage ou d'usure de la lame, en particulier au niveau des plis.
- Du sable ou des pièrres peuvent être la cause d'une usure. Nous vous conseillons de vérifier fréquemment l'état de votre lame. Si vous relevez des anomalies, il faut la remplacer .Attention: l'usure excessive de la lame peut entraîner des fêlures profondes, voires des projections de morceaux de couteau, constituant un danger sérieux pour l'opérateur et les personnes présentes dans l'entourage.
- Démontage: Empoignez énergiquement un bout de la lame, utilisez des gants pour éviter les coupures, dévissez le boulon, retirez la rondelle et la lame.
- Affûtage: Affûtez la lame si les tranchants sont usés. Utilisez une meule (èmeri).Après l'affûtage contrôlez impérativement l'équilibrage de la lame. Si la lame est déséquilibrée, des vibrations excessives apparaîtraient en marche. Prenez toutes les précautions pour ne pas vous couper.
- Montez la lame avec la rondelle et le boulon, puis serrez le boulon.





LUBRIFICATION

Moteur:

Changez l'huile après les deux premières heures de travail, ensuite toutes les 25 heures de travail, comme indiqué dans le manuel du moteur.

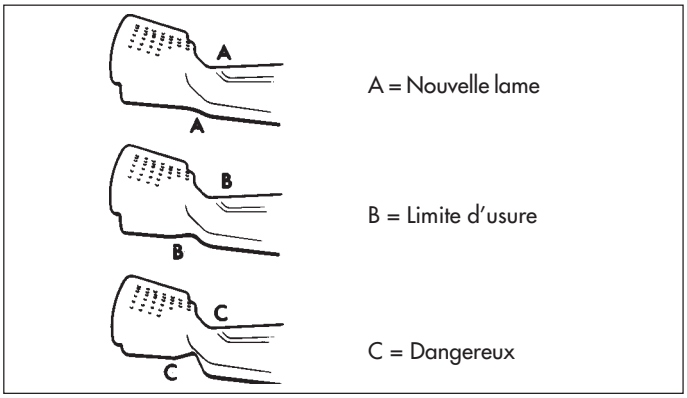
Contrôlez, néanmoins, le niveau avant chaque emploi.

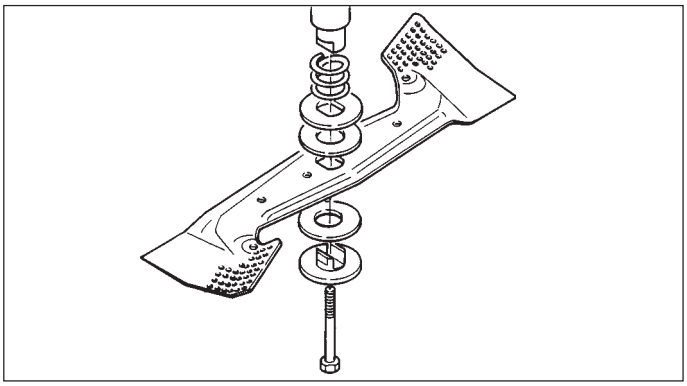
Transmission: (Modèles Autotractés)

Enlevez le bouchon et contrôlez le niveau toutes les 25 heures de travail. Si l'huile n'est pas à niveau, rajoutez une petite quantité d'huile HARRY.

Attention: Une quantite excessive d'huile dans la transmission en compromettrait le bon fonctionnement. Fermez le bouchon après contrôle.

PARTIES TRAVAILLANTES: Déposez, de temps en temps, quelques gôuttes de graisse sur les composants en mouvement (roulements - levier de réglage de la hauteur de coupe, etc...).





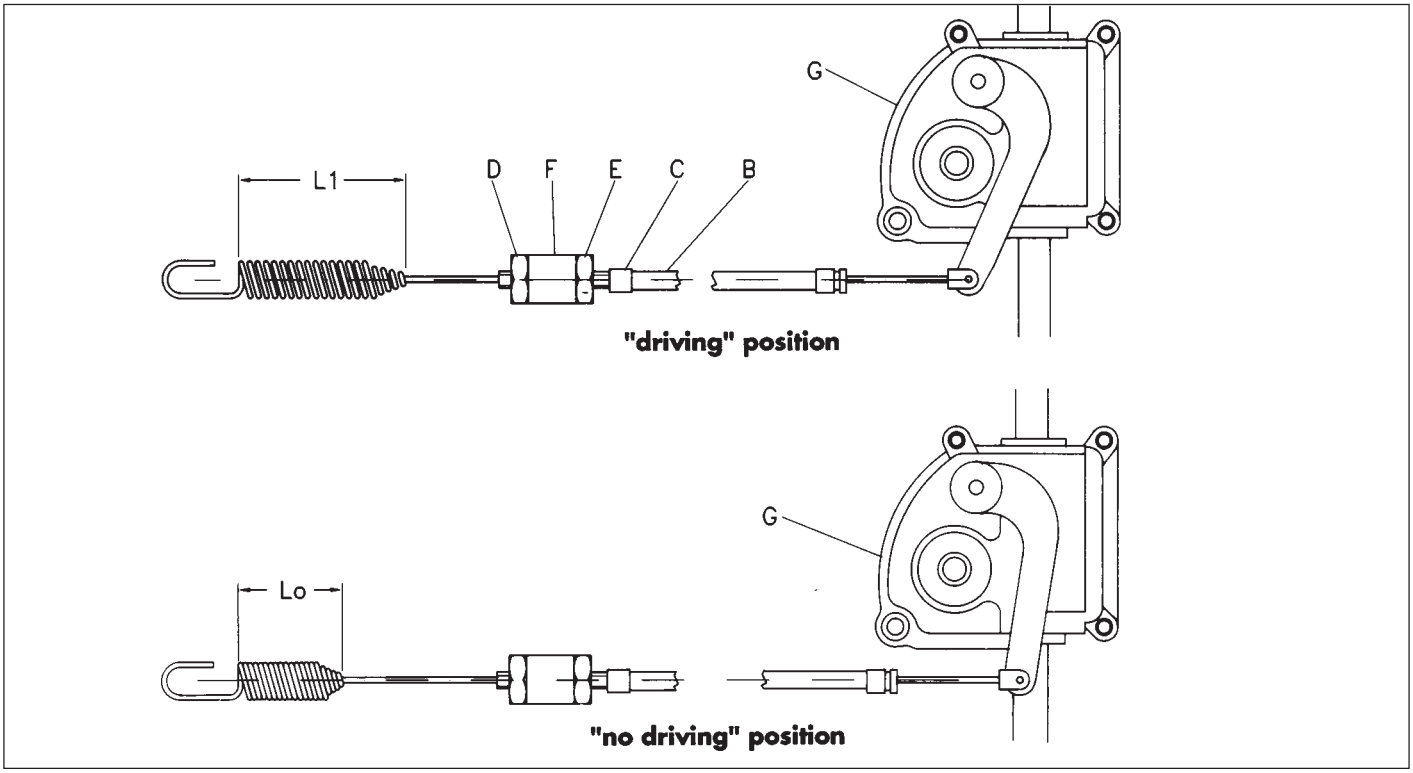
TRANSMISSION:
Grâce à son système exclusif d'embrayage à bain d'huile, la nouvelle transmission HARRY, montée sur toutes les tondeuses autotractées, garantit un démarrage très doux.

Tout fonctionne parfaitement à condition que la tension du câble de l'embrayage à bain d'huile soit correcte.

Cette tension est maintenue par le ressort "A" (qui se trouve à l'extrémité supérieure du câble "B"). Le câble B relie la boîte "G" (à l'intérieur de la tondeuse) à la poignée de la transmission (montée dans la partie supérieure du mancheron) .

Pour contrôler et, si nécessaire, régler la tension du ressort A il faut procéder de la façon suivante:

1 Contrôlez la longueur (L_0) du ressort A, quand la poignée de la transmission est en position libre (poignée de transmission loin du mancheron).
2 Tirez la poignée de la transmission dans la position "marche" et contrôlez la longueur (L_1) du ressort "A".
3 Quand: (L_1 - L_0) = 12 mm. (+ 1.0 mm) la tension du ressort est juste.
4 Si (L_1 - L_0) est supérieur ou inférieur à 12 mm, la tension du ressort doit être réglée comme suite:
   4.1 Empêchez la rotation du câble "B" en tenant l'hexagone "C".
   4.2 Dévissez et faites tournez les écrous "D" et "E" jusqu'à la position (L_1 - L_0) = 12 mm.
   4.3 Serrez les deux écrous D et E contre l'anneau de fixation du mancheron F, de façon à ce que la tension du ressort ne puisse plus changer pendant le mouvement.



8) ENTRETIEN ET REMISAGE HIVERNAL

Suivez les instructions ci-dessous pour le remisage en fin de saison de votre tondeuse.

Pour le moteur: voir le manuel du fabricant.

Pour le carter: détachez le câble de la bougie, tournez la tondeuse et nettoyez la partie inférieure du chassis. Eliminez toute accumulation d'herbe à l'aide d'un tournevis et rincez à l'eau.

De facon générale, nettoyez régulierement l'ensemble de la tondeuse et laissez sécher. Videz le bac de ramassage, avec chaque remisage. Se besoin, le laver et le sècher soigneusement. La tondeuse doit être rangée dans un endroit sec et abrité.

9) GARANTIE

HARRY grâce à son réseau de Station-Service, offre à ses Clients l'assistance technique aux tondeuses de sa production.
HARRY garantit à l'utilisateur le remplacement gratuit ou la réparation de toutes les pièces d'origine qui, en conditions normales d'emploi et d'entretien, soint défecteuses à cause du matérial ou de l'usinage, après inspection effectuée par les techniciens HARRY ou par une de ses Station-Service autorisées. La garantie est valable à partir de la date d'achat de la tondeuse et sa durée est de 12 mois.
La service sous garantie est valable seulement si la carte de garantie nous a été régulierement retournée.
Tous les frais de port, les dommages et les pertes éventuelles pendant le transport, seront à la change de l'utilisateur.
Les frais de nettoyage et d'entretien sont aussi à la charge de l'utilisateur.
La garantie contractuelle prévue ci-dessus ne prive pas l'acheteur de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés.
LA CARTE DE GARANTIE EST NECESSAIRE. CONSERVEZ CETTE SECTION POUR VOTRE DOCUMENTATION.
Date

Wir danken Ihren für den Kauf eines HARRY Rasenmähers.
Der HARRY Rasenmäher ist für sicheren und zuverlassigen Betrieb konstruiert, wenn er gemäß der Betriebsanleitung bedient wird.
Lesen Sie zum Verständnis dieses Handbuch durch bevor Sie den Rasenmäher in Betrieb nehmen
Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung der Europäischen Sicherheitsvorschiften sorgfältig durch.
Achten Sie auf die Symbole in dieser Anleitung. Die Symbole weisen auf die gefährlichsten Punkte hin und sind zu befolgen, um Unfälle zu vermeiden.

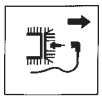
Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen

ACHTUNG!

Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhaltern

Rauchen Sie nicht beim Benzin nachfüllen.

Tragen Sie eine Schutzbrille oder einen Augenschutz.



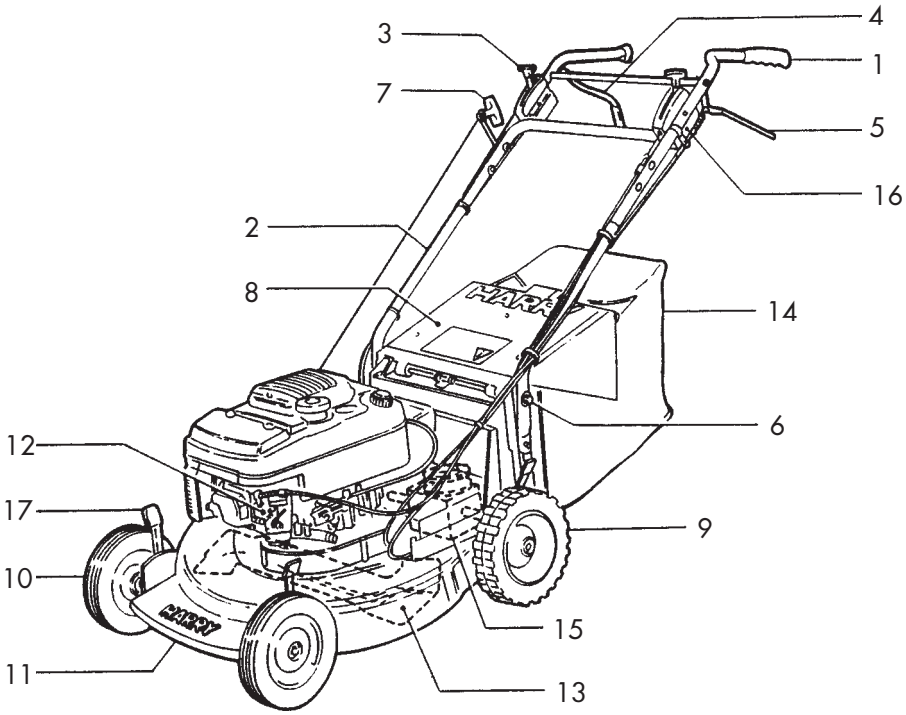
Vor Arbeiten am Schneidwerk, Motor abschalten und Zündkerzenstecker abziehen.

INHALTSVERZEICHNIS:

1) Teilebeschreibung:
2) Sicherheitshinweise
3) Montage
4) Arbeiten mit dem Rasenmäher
5) Regulierung der Schnitthöhe
6) Wartung und pflege
7) Kontrolle und Regulierung
8) Vorbereitung Winterlagerung
9) Garantieschein

1) TEILEBESCHREIBUNG

1 Bügeloberteil
2 Bügelunterleil
3 Gasbowdenzug
4 Hebel
5 Hebel
6 Zugstange
7 Bügelteil
8 Deflektor
9 Rad
10 Rad
11 Gehäuse
12 Motor
13 Messer
14 Grasfangsack
15 Getriebe
16 Variomatik
17 Einstellhebel für Schnitthöhe



2) SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!

a) Lesen Sie vor der Benutzung des Rasenmähers die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
b) Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Rasenmäher nicht bedienen.
c) Der Benutzer ist im Arbeitsbereich des Rasenmähers gegenüber Dritten verantwortlich. Kinder und Haustiere fernhalten).
d) Vor dem Mähen müssen Steine und andere Fremdkörper vom Rasen entfernt werden.
e) Achten Sie darauf, daß Sie beim Rasenmähen festes Schuhwerk tragen.Die Schuhe sollten ein gutes Profil haben, damit Sie auch bei nassem Gras einen festen Stand haben.
f) Kontrollieren Sie den festen Sitz der Messerschauben sowie alle anderen Befestigungen wie Schrauben, Bolzen. Mutter.Beachten Sie die Sicherheitsvorschiften vor dem Gebrauch des Rasenmähers.Benutzen Sie den Rasenmäher nie ohne Fangsack oder Deflektor.
g) Achten Sie darauf, daß Sie das Benzin erst dann nachfüllen, denn der Motor kalt ist.Benzin darf nur im Freien aufgefüllt werden und Rauchen ist dabei zu unterlassen.
h) Den Motor wegen der Vergiftungsgefahr nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen.
i) Die Schnitthöhe niemals bei laufenden Motor einstellen.
l) Achten Sie darauf, daß Sie unter keinen Umständen mit der Hand oder mit der Fußspitze unter dem Rand des Gehäuses kommen.
m) Mähen Sie den Rasen nur bei Tageslicht.
n) Nehmen Sie sich die Zeit, die Sie zum Rasenmähen brauchen.
o) Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch Ihren Rasenmäher. Verwenden Sie nur Original HARRY Ersatzteillen.
p) Gestatten Sie keiner Person den Gebrauch Ihres Gerätes, bevor Sie es ihn nicht erklärt haben oder ihn die Gebrauchsanleitung zu lesen gegeben haben.
q) Mähen Sie immer vorwärts, nicht rückwärts.
r) Mähen Sie immer von rechts nach links und nicht von unter nach oben.
s) Schalten Sie immer den Motor ab, wenn Sie einen Gehsteig oder eine Straße überqueren müssen.
t) Wenn Sie auf ein Hindernis gestoßen sind, schatten Sie sofort den Motor aus. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab un kontrollieren Sie ob ein Defekt vorliegt.Wenn ein Defekt vorliegt empfielt sich ein sofortiger Originalwechsel.

3) MONTAGE

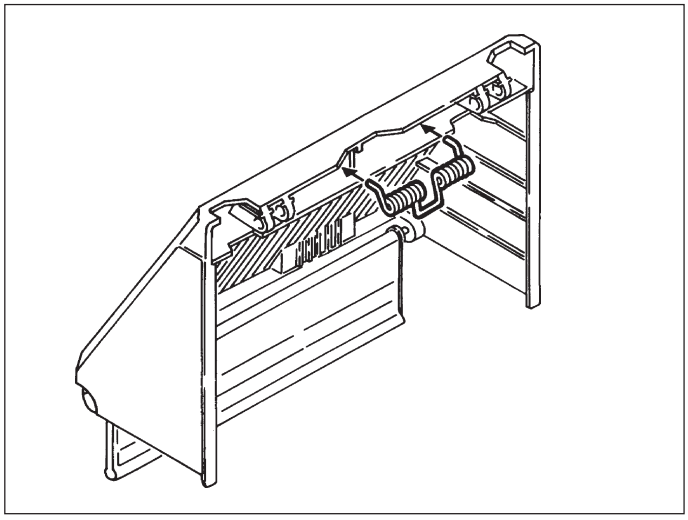
Werkzeug:

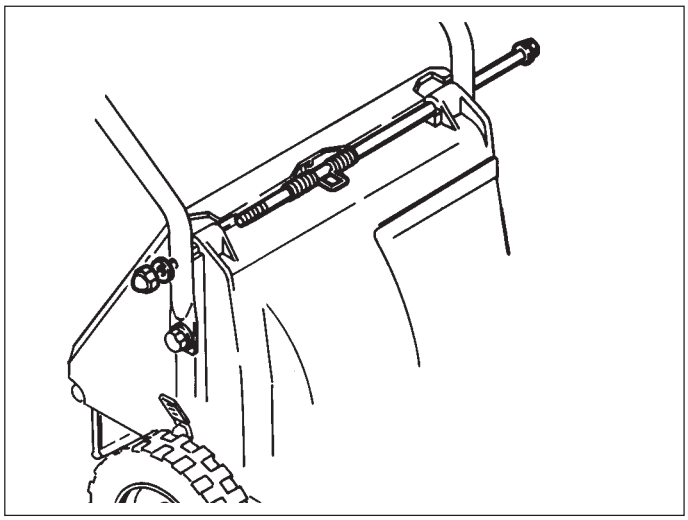
Zum Zusammenbauen eines HARRY Rasenmähers benötigt man:

- einen Schraubenzieher;
- zwei Schraubenschlüssel

Zusammenbau des Deflektors und des Holmes:

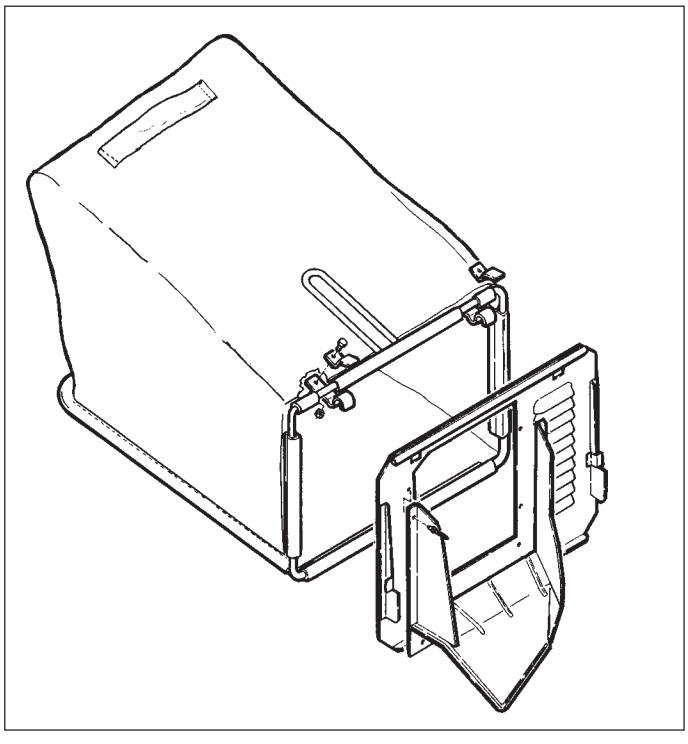
1) Die Feder in die Bohrung des Deflektors stecken . Danach hinter dem Rasenmäher abstellen.
2) Den Holm am Rasenmäher anbringen Die Befestigungsstange von der linken Seite durch die Bohrung des Holmes und des Gehäuses schieben.
   Anschließend stellt man die Bohrung des Deflektors and der Feder mit der Befestigungsstange des Holmes nebeneinander.
   Danach schiebt man die Befestigungsstange mit der Hand durch die Bohrung des Holmes auf die rechte Seite.Die Mutter der Befestigungsstange müssen ganz fest angezogen werden, damit der Holm anschließend fest sitzt.





Montage des Fangsackes:

1) Schieben Sie das Eisengestelle in den Sack. Der Griff muß sich außerhalb des Sackes befinden. Die Plastikfläche muß nach unten montiert werden.
2) Befestigen Sie die 4 Seiten des Sackes am Gestelle. Ziehen Sie die Plastikhülle über die Stäbe des Gestelles. Lassen Sie die linke und die rechte obere Seite frei.
3) Richten Sie das Gitter auf die zwei Bügel des Fangsackes.Am Gitter ist die Seite des Rasenmähers abgezeigt, die andere Seite richten Sie auf den Fangsack.
4) Legen Sie die zwei Bügel auf die vorgeschweißten Halterungen und schrauben Sie sie zusammen.Kontrollieren Sie beim Anheben des Gestelles ob das Gitter richtig angebracht würde.Nur so ist die Entleerung des Grases möglich.Ziehen Sie die rechte und die linke Seite über das Gestell.
5) Montieren Sie das Leitblech mit 4 Schrauben an das Gitter fest. Benützen Sie dazu den Schraubenzieher und den Schraubenschlüssel.
6) Um den Fangsack einzuhängen stellen Sie sich auf die rechte Seite des Rasenmähers.Heben Sie den Deflektor an und hängen Sie den Fangsack an der Befestigungsstange ein.



4) *ARBEITEN MIT DEM RASENMÄHER*

Rauchen Sie nicht beim Benzin nachfüllen.

Tragen Sie eine Schutzbrille oder einen Augenschutz

Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhaltern

Kontrolle vor dem start:
Vor dem Start überprüfen Sie alle vorgegebene Punkte.
Überprüfen Sie ob alle Punkte übereinstimmen.
Dann Start frei.

- Kontrollieren Sie ob der Fangsack und der Deflektor richtig befestigt sind.
- Kontrollieren Sie den Ölstand. Falls Öl fehlt, nachfüllen. Beachten Sie das vorgegebene Maß. (lesen Sie die Anleitung des Motors).
- Kontrollieren Sie die Schnitthöhe und stellen Sie diese nach dem Diagramm ein.

Start des motors:
Nachdem die Einstellungen vorgenommen würden, kann der Motor wie folgt gestartet werden:

A Startergriff (4) betätigen, damit der Start erfolgen kann.

B Für Motoren mit CHOKE-System: Bei Modellen mit Beschleuniger, im Falle von kaltem Motor, den Beschleunigerhebel (3) in die Position START stellen.
Für Motoren mit PRIMER-System: Die Anreicherungspumpe auf dem Vergaser 3-4 drücken. Bei Modellen mit Beschleuniger, der Beschleunigerhebel (3) in die Position MAX stellen.

C Motor starten: Den Startergriff (7) anfassen und das Seil ohne Kraftanwendung anziehen, bis leichter Widerstand durch die Kompression fühlbar wird. Den danach kräftig ziehen.

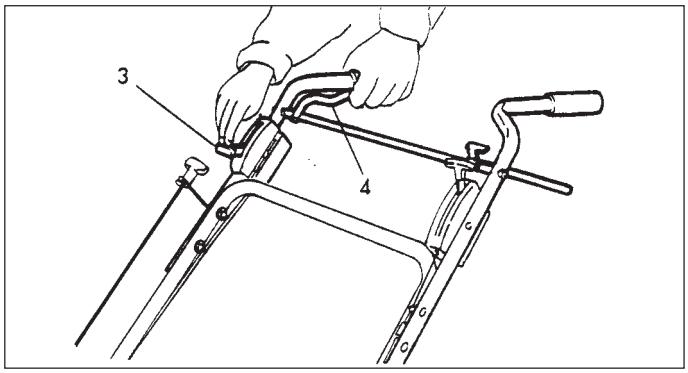
ACHTUNG!: Bei Inbetriebnahme des Motors beginnt das Schneidwerkzeug zu drehen. Den Startergriff (4) während des Betriebs gedrückt halten. Beim Loslassen des Griffs stellt sich der Motor ab.

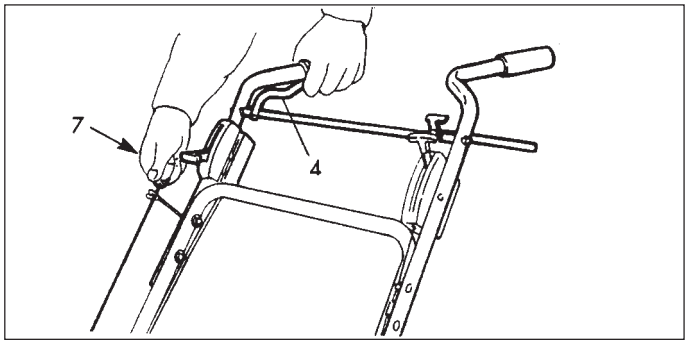
Für weitere Erläuterungen wird auf die Betriebsanleitung des Motors verwiesen.

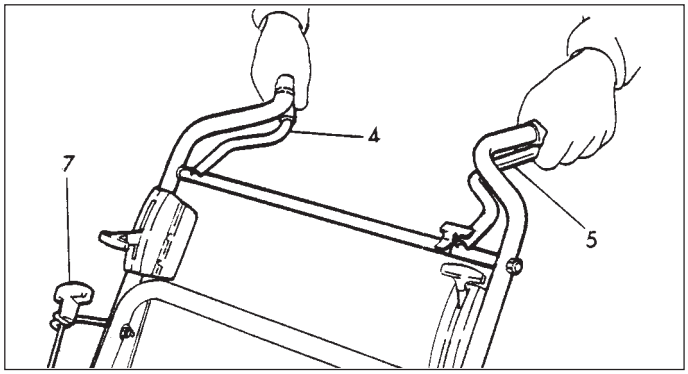
Um den Gang einzulegen schieben Sie die Kupplung Richtung Holm. Um den Gang auszukuppeln, reicht es wenn Sie den wieder loslassen. Wenn der Gang ausgekuppelt ist, können Sie den Rasenmäher vorwärts und rückwärts bewegen.

Stop:
Der Motor und das Messer stoppen nachdem den Hendel losgelassen würde.

***ACTUNG!**: Das Messer dreht noch max. 3 Sekunden nach der Ausschaltung des Motors.*





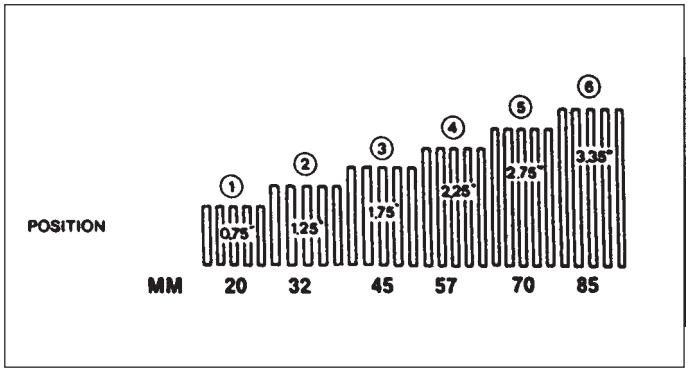


5) REGULIERUNG DER SCHNITTHÖHE

Vorgang des Mähers:
Regulieren Sie die Geschwindigkeit nach der Höhe des Grases. Regulieren Sie die Höhstdrehzahl des Motors wenn das Gras hoch ist oder stellen Sie diese auf Gas wenn das Gras niedrig ist. Schieben Sie den Rasenmäher gleichmäßig, so erhalten Sie einen einwandfreien Schnitt. Um den Gang einzulegen schieben Sie die Kupplung Richtung Holm. Um den Gang auszukuppeln, reicht es wenn Sie den wieder loslassen. Wenn der Gang ausgekuppelt ist, können Sie den Rasenmäher vorwärts und rückwärts bewegen.

Regulierung der Schnitthöhe:
Schalten Sie immer den Motor ab und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Regulieren Sie die Höhe die Sie wünschen.

Benutzen Sie den Rasenmäher nie ohne Fangsack oder Deflektor.



RATSCHLAG ZUM MÄHEN:
Das beste Resultat erhällt man wenn man 3/4 der Höhe des Grases abmäht. Wenn das Gras hoch ist, stellen Sie den Mäher für den ersten Schnitt auf Höchststellung. Wenn Sie Ihren Rasen niedriger haben möchten, so mähen Sie mit einer tieferen Stellung nach. Wenn Sie das Gras zu kurz abmähen, braucht der Rasen langer um sich zu regenerieren. Dadurch besteht bei Trockenheit die Gefahr, daß Ihr Rasen verbrennt. Lassen Sie Ihr Gras zu hoch wachsen, wird die untere Seite gelb und verliert an Festigkeit. Es wird empfohlen das Gras aufzurechen, weil sich sonst eine Restschnicht auf den Rasen bildet, welche verhindert, daß das Gras weiter wachsen kann.
Alle HARRY Rasenmäher sind zu 2 Arbeitsweisen verwentbar:
Mit Aufnahme des Grases oder ohne Aufnahme (also nur Mähen).

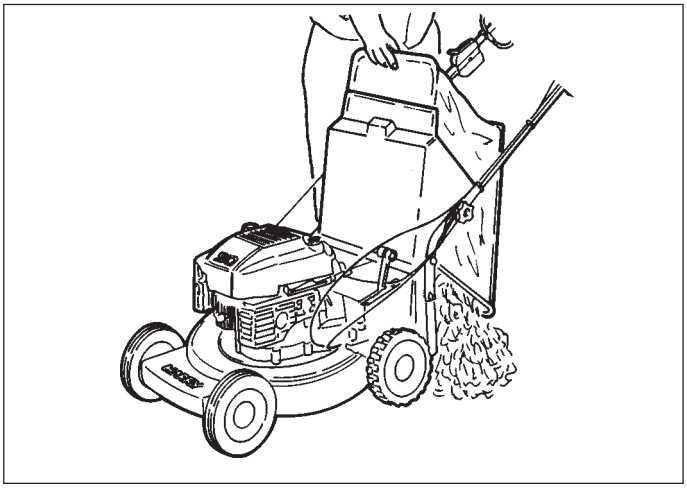
ENTLEERUNG DES FANGSACKES:

Die Entleerung des Fangsackes sind auf zwei Arten möglich:

A Heben Sie den Defektor an um den Fangsack auszuhängen. Benutzen Sie den Griff der sich in der Mitte des Fangsackes befindet. Heben Sie das Sackende nach oben. Das ist eine Möglichkeit der Entleerung.

B Heben Sie den Fangsack am hinteren Ende nach oben, so fällt das Gras zu Boden.

Um die Lebensdauer des Fangsackes zu verlängern, sollten Sie nach jedem Mähen den Sack ausleeren. Bevor Sie Ihr Gerät ins Winterlager geben, sollten Sie vorher den Fangsack nochmals gründlich reinigen.
Kontrollieren Sie often den Sack. Wenn ein Defekt vorliegt, empfielt sich ein sofortiger Originalwechsel.

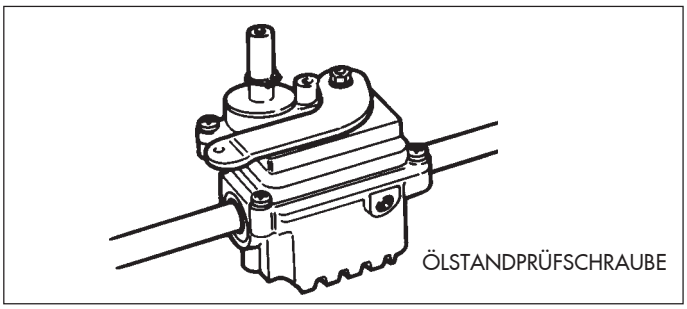


6) WARTUNG UND PFLEGE

ACHTUNG!

Vor Arbeiten am Schneidwerk, Motor abschalten und Zündkerzenstecker abziehen.

1 Kontrollieren Sie die Festigkeit der Schrauben des Messers und die Festigkeit des Motors (wenn locker nachziehen)
2 Kontrollieren Sie alte Schrauben, ziehen Sie alle fest nach, so haben Sie Ihr Gerät immer Einsatzbereit.
3 Kontrollieren Sie öften den Zustand des Fangsackes. Wenn ein Defekt vorliegt empfielt sich ein sofortiger Orginalwechsel.
4 Lagern Sie Ihren Rasenmäher auf keinem Fall in einem geschlossenem Raum, solange er noch warm ist und Benzin enthällt. Lassen Sie den Motor in einem offenem Raum abkühlen.
5 Um ein Feuer zu vermeiden, ist es wichtig, daß Sie den Motor reinigen. (angetrockendes Gras vom Motor entfernen). Freihalten des Motors von Schmierstoffe und Öle.
6 Denken Sie daran, daß Benzin leicht brennen kann, deshalb heben Sie das Benzin in einem zugelassenem Behälter auf.
7 Lassen Sie Ihren HARRY Rasenmäher nach Saisonende von Ihrem HARRY Fachhändler überprufen.So haben Sie für die kommende Saison einen perfekten Rasenmäher.
8 Falls Sie einen normalen Fachhandel aufsuchen, kontrollieren Sie, daß bei der Reparatur Original HARRY Ersatzteile verwendet werden.Denn nur so kann die gleiche Qualität gewährleistet werden die Sie vorher gekauft haben.



WARTUNG:

Motor:

Wechseln Sie das Öl, nachdem Sie zwei Stunden gearbeitet haben. Danach genügt es, wenn Sie alle 25 Arbeitsstunden das Öl erneuern, so wie es in der Motorwartung vorgeschrieben ist.

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch des Rasenmähers der Ölstand.

Modelle mit Antrieb:

Nehmen Sie die Ölschraube ab und kontrollieren Sie nach alle 25 Arbeitsstunden den Ölstand. Wenn aus der Ölschraube kein Öl kommt, füllen Sie ein wenig HARRY Öl nach, weil sonst die Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Schließen Sie die Ölschraube nach den Kontrolle wieder.

7) ARBEITEN MIT DEM RASENMÄHER

ACHTUNG!

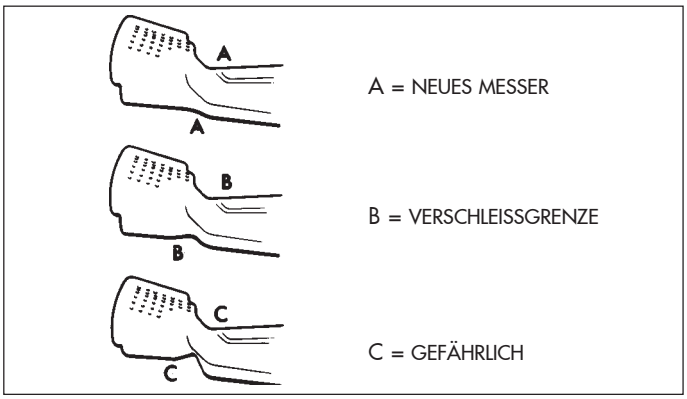
Vor Arbeiten am Schneidwerk, Motor abschalten und Zündkerzenstecker abziehen.

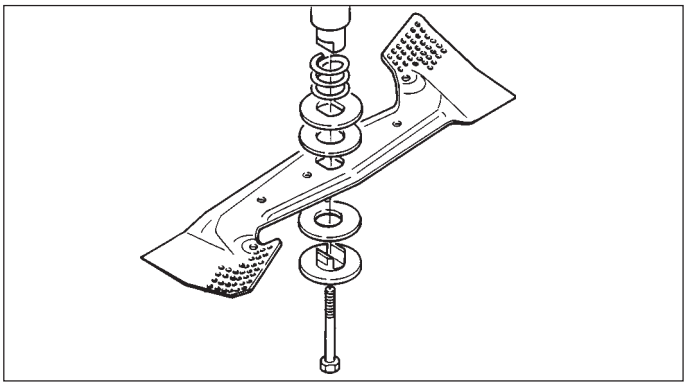
BEWEGLICHE TEILE:

Fetten Sie die beweglichen Teile ab und zu ein. Zum Beispiel Radverstellung, Kupplung, Gashebel usw.

Kontrollieren Sie Verschraubung und Schärfe des Messers.

- Stoppen Sie den Motor, nehmen Sie den Zündkerzenstecker ab um ein eventuelles Anlassen des Motors zu vermeiden.
- Legen Sie den Rasenmäher auf die linke oder rechte Seite, um ein Ertrinken der Zündkerzen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie daß das Messer für den weiteren Gebrauch, noch scharf genug ist oder bereits stumpf.Kontrollieren Sie öfters Ihr Messer denn es möglich ist, daß dies durch Sand oder andere Materialen stumpf wird.Wenn sich das Messer verändert ist ein Ersatz des Messers notwendig. Achtung: Bei eingerissenen Messern ist es möglich, daß sich einzelne Teile lösen und so eine Gefahr für die Person, welche das Gerät bedient darstellt. Aber auch für andere Personen ist die Gefahr vorhanden.
- Auseinandermontieren: Halten Sie das Messer auf einer Seite fest. Es wird empfohlen Handschuhe zu tragen, um eine Schnittwunde zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie die Beilagscheibe und das Messer ab.
- Montieren Sie die Schraube mit der Beilagscheibe und ziehen Sie die Schraube fest an .





ANTRIEBSZUG:
Mit dem neuen HARRY Getriebe werden alle HARRY Antriebsmäher ausgerüstet. Dank diesem exklusiven System, da sich die Kupplung in Ölbad befindet, ist Ihnen ein sanfter Start garantiert.

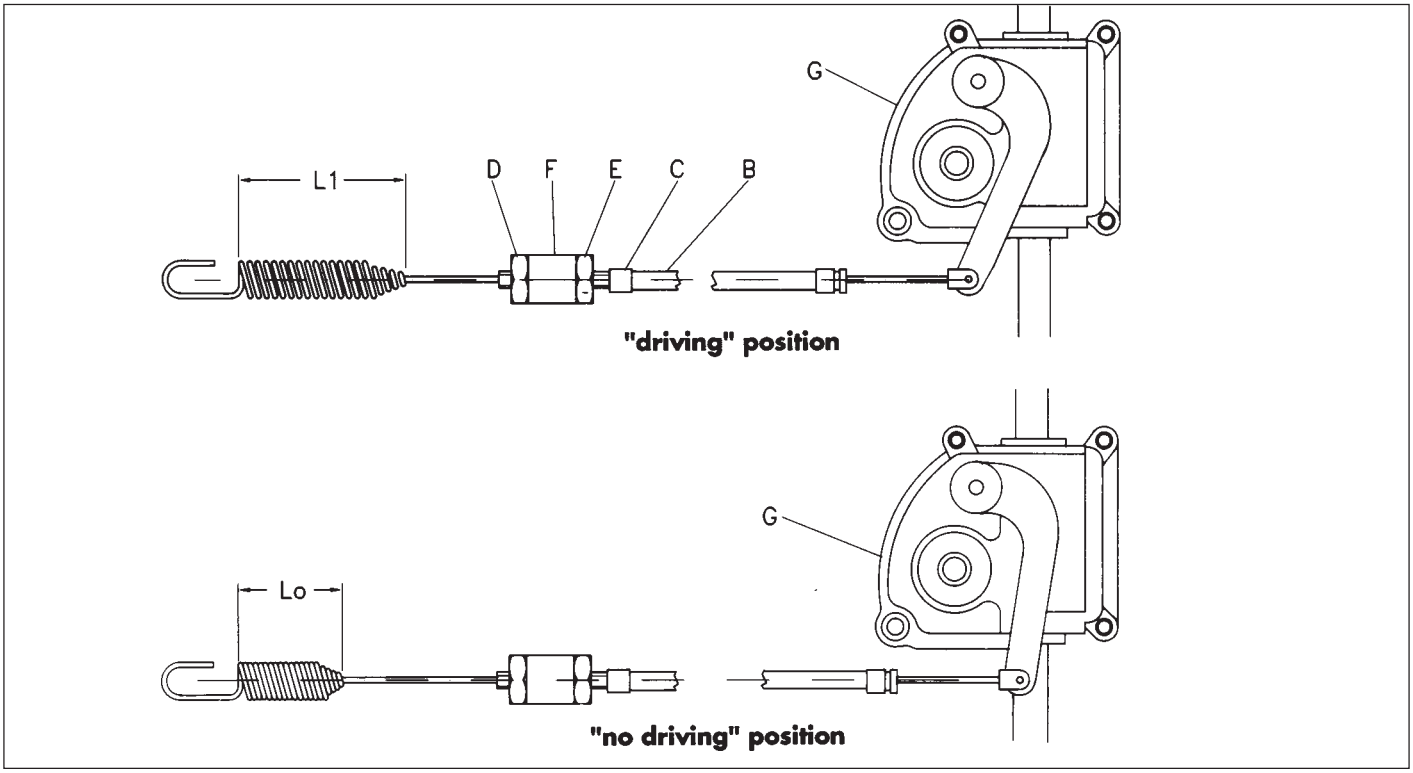
Die Funktion der Kupplung ist nur gewährleistet, wenn das Ölbad richtig ist.

Dieses Gewicht ist durch die Feder "A" regulierbar. Diese Feder befindet sich am oberen Ende des Zuges "B". Diese wiederum verbindet sich mit dem Gehäuse "G". (im inneren des Gerät).

Um den Radantrieb einzuschalten betätigen Sie den Hebel (der Hebel befindet sich oberhalb des Holmes) .

ZUR KONTROLLE UND ZUR REGULIERUNG DER FEDER:
Folgender Arbeitsvorgang ist notwendig:

1 Kontrollieren Sie die Länge (L_0) der Feder 'A'', wenn der Hebel sich im Leerlauf befindet.
2 Legen Sie den Gang ein und kontrollieren Sie die Länge der Feder (L_1).
3 Wenn die Einstellung der Feder (L_1 - L_0) = 12 mm beträgt, ist diese richtig eingestellt.
4 Wenn die Einstellung der Feder (L_1 - L_0) mehr oder weniger als 12 mm beträgt, ist die Feder wir folgt zu regulieren:
   4.1 Vermeiden Sie daß das Seil "B" sich dreht. Halten Sie dieses an "C" fest.
   4.2 Drehen Sie die Muttern "D" und "E" solange bis sich die Feder bei ca 12 mm befindet.
   4.3 Ziehen Sie die beiden Muttern D und E fest gegen den Ring des Holmes, somit sichern Sie die Einstellung der Feder beim Arbeitsgang.



8) VORBEREITUNG WINTERLAGERUNG:

Beachten Sie die vorgeschriebenen Regeln zur Einwinterung Ihres Rasenmähers am Ende der Saison.
Beachten Sie die Richtlinien des Herstellers. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und drehen Sie den Rasenmäher um.
So können Sie Ihr Gerät auch an der unteren Seite reinigen. Entfernen Sie alle Grasreste mit einem Schraubenzieher und waschen Sie anschließend das Gehäuse mit dem Gartenschlauch aus.
Reinigen Sie den oberen Teil des Gerätes und lassen Sie den Mäher anschließend trocknen.
Kontrollieren Sie den Fangsack, ob sich in diesem noch Gras befindet.
Waschen Sie den Sack aus und lassen Sie ihn trocknen. Lagern Sie den Rasenmäher in einem trocknen Ort.

9) GARANTIESCHEIN

Der Hersteller ersetzt oder repariert dem Erstkaufer während der Garantiezeit kostenlos alle Originalteile der HARRY - Mäher, die sich nach Überprüfung durch eine HARRY Kundendienstwerkstatt infolge von Materialfehlern als schadhaft erweisen. Die Garantie tritt am Verkaufstag des Rasenmähers in Kraft und dauert 12 Monate.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung, professionelle Benutzung des Mähers und durch Unterlassung der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten entstehen.
Verkaufsdatum:
HARRY Modell Nr:

Bringen Sie bitte diesen Garantie-Schein bei Garantieansprüchen mit. Der Garantie-Schein gilt nur, wenn er vom Verkäufer ordnungsgemäß ausgefüllt, abgestempelt und unterschrieben ist.

Gracias por comprar un producto HARRY.
Su cortacésped HARRY ha sido cuidadosamente diseñado, motorizado y montado para proporcionar un rendimiento óptimo. Revise este manual para familiarizarse con este aparato
Ponga especial atencion en las normas de seguridad europeas. Los simbolos que aparecen en este manual le indican los puntos especialmente peligrosos y le ayudan a evitar accidentes.

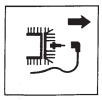
Antes de accionar la máquina, leer el manual de instrucciones

ATENCION!

Mantenga alejadas de la maquina a todas aquellas personas que no conocen las normas de seguridad.

No fume mientras llene el deposito de gasolina.

Use gafas protectoras



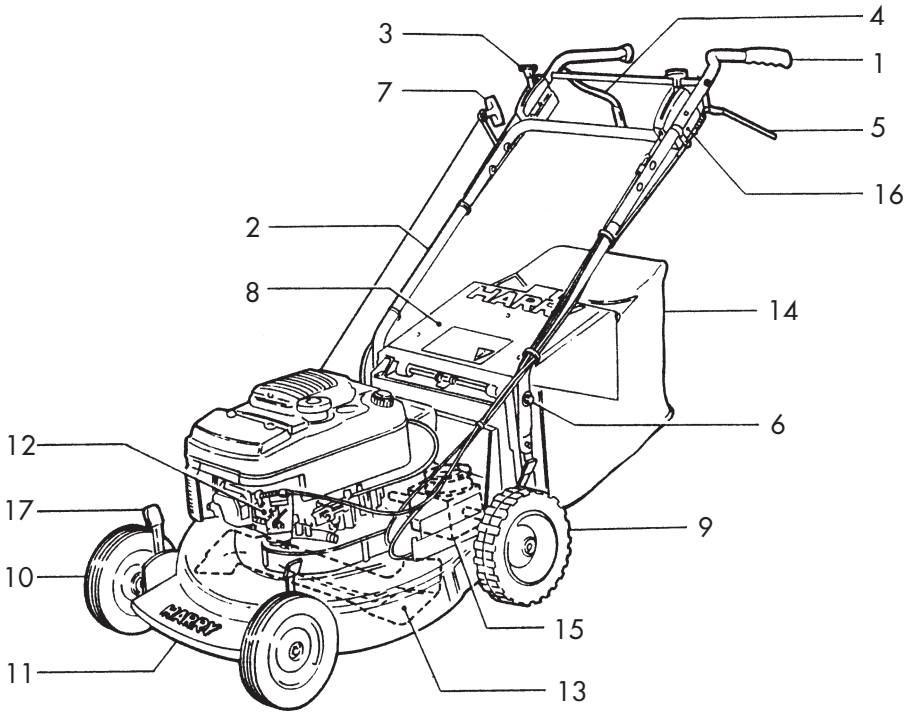
Pare el motor y desconecte la bujia antes de reparar

CONTENIDO:

1) Descripcion de las partes
2) Condiciones de seguridad
3) Montaje
4) Funcionamiento
5) Regulacion de la altura de corte
6) Mantenimiento
7) Inspeccion y mantenimiento
8) Procedimiento de almacenaje
9) Garantia

1) DESCRIPCION DE LAS PARTES

1 Manillar superior
2 Manillar inferior
3 Acelerador
4 Freno
5 Manillar de avance
6 Varilla del manillar
7 Manillar
8 Deflector
9 Rueda trasera
10 Rueda delantera
11 Carter
12 Motor
13 Cuchilla
14 Saco recogedor
15 Engranajes
16 Variador de velocidad.
17 Palanca regulación altura de corte



2) CONDICIONES DE SEGURIDAD

ATENCION!

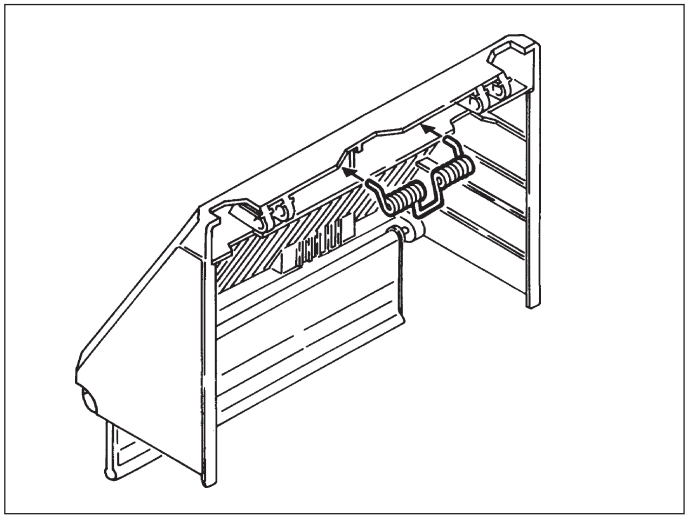
a) Lea el libro de instrucciones detenidamente antes de usar el cortacesped.
b) Inspeccione la zona a segar antes de usar la maquina: quite los palos, latas, piedras, cables y otros objetos extraños antes de empezar.
c) El operador es responsable hacia terceros en la zona de trabajo. Evitar que se acerquen niños y animales domésticos cuando el cortacésped está en marcha.
d) Marque la situación de agujeros, bordes, y otros posibles accidentes del terreno.NO PERMITA la presencia de niños ni mascotas en la zona de corte.
e) Lleve calzado fuerte cuando corte. No trabaje con los cortacésped descalzo o con sandalias. Lleve pantalón largo, botas o calzado resistente que evite resbalones y guantes (como los de los jugadores de golf). No lleve prendas que puedan engancharse (tirantes, cordones...).
f) Revise los tornillos de la cuchilla y compruebe que estan bien apretados. No use nunca el aparato sin saco o sin el deflector.Inspeccione estos mecanismos antes de la utilizaciòn del aparato: si no funciona alguno, repárelo.
g) No eche gasolina en sitios cerrados, cuando el motor está funcionando o mientras el motor esté caliente.No fume mientras llena el deposito de gasolina.
h) No arranque el motor en lugares cerrados. Los gases pueden ser venenosos y su inhalacion puede ser mortal.
i) No intente hacer el ajuste de altura de la rueda mientras el motor está funcionando. Realice el ajuste manteniendo el cortacésped a nivel sobre una superficie estable.
l) NO PONGA ni las manos ni los pies bajo el cortacésped, ni en el túnel de descarga, ni haga ningún ajuste.Asegúrese de que la tracción no está funcionando al arrancar.
m) Trabaje sólo de dia o con una buena luz artificial.
n) NO CORRA con el cortacésped. No trabaje ni con prisa, ni con un miedo que pueda afectar su juicio. Tómese el tiempo que necesite para hacer el trabajo de la manera más segura posible. Esté siempre seguro de sus pies; mantenga firme el manillar y no corra bajo ningún concepto.
o) No utilice un cortacésped defectuoso. Repárelo siempre antes de volver a usarlo.
p) Manténgalo siempre con el túnel de descarga limpio.
q) No permita que nadie utilice su cortacésped sin las instrucciones pertinentes y sin que haya leido este manual.
r) Nunca tire del cortacésped hacia usted, vaya siempre detrás del cortacésped al cortar.
s) Siegue siempre a lo largo de la ladera, nunca de arriba hacia abajo. Extreme los cuidados cuando cambie de dirección en las laderas. No siegue laderas con escalones demasiado pronunciados.
t) Si golpea algún objeto extraño, pare el motor, quite el cable de la bujía, inspeccione el daño del cortacésped y repare el posible daño antes de volverlo a poner en funcionamiento.

3) MONTAJE

Herramientas:

Para ensamblar el cortacésped HARRY, usted necesitará:

- Un destornillador normal.
- Una llave inglesa pequeña.



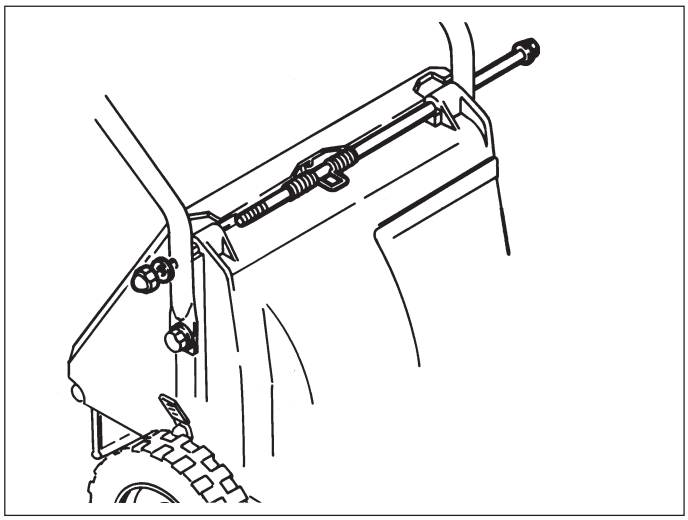
Montaje del deflector y del manillar:

1) Coloque los muelles en los agujeros del deflector .Póngalo en el suelo, en la parte de atrás del cortacésped.
2) Coloque el manillar . Coloque la varilla del manillar, empezando por la izquierda, hágala pasar por los agujeros.

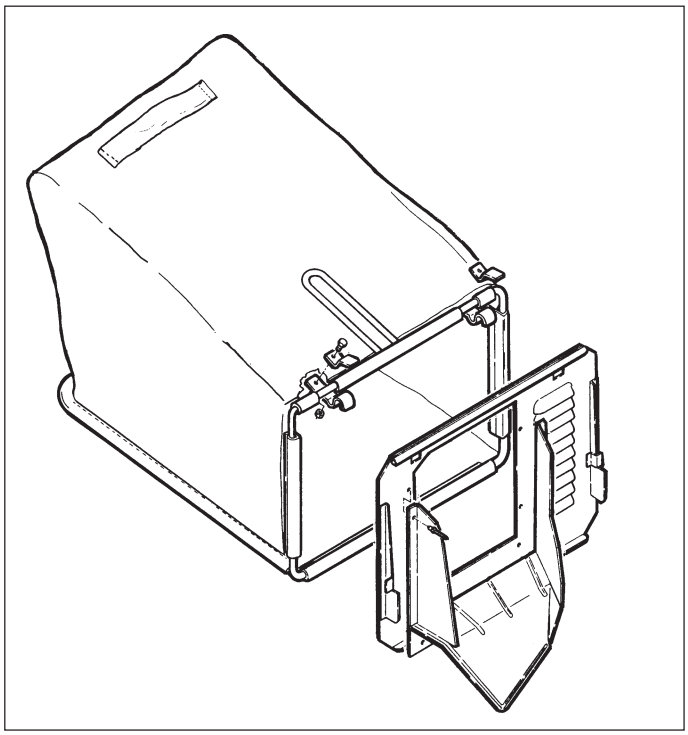
   Coloque ahora el deflector, haciendo coincidir los agujeros del muelle con la varilla.

   Coloque la varilla empujando con la palma de la mano. Durante esta operación es útil ayudarse de otra persona para que mantenga el manillar en su sitio.

   Tras esta operacion, ajuste con fuerza la tuerca de la varilla del manillar.



Montaje del saco de recogida:



1) Meta la red dentro del armazón metalico, manteniendo fuera el manillar. Este conjunto se colocará en la parte de atrás del manillar, poniendo la red en la parte superior del recogedor. La zona de plástico sin agujeros sera la parte de abajo .

2) Asegurarse los cuatro lados del saco en el armazón con cintas, dejando fuera las esquinas derecha e izquierda de la parte superior.

3) Coloque la rejilla sobre los dos ganchos del recogedor, asegurándose que las dos pestañas de la rejilla encajan con el cortacésped. El lado del cortacésped y el lado del recogedor vienen indicados en la rejilla.

4) Coloque las abrazaderas sobre cada gancho. Asegure cada; abrazadera con su tomillo, su pasador y su tuerca.

5) Ajuste la cuchara a la parte de abajo a la derecha (visto desde la rejilla), con los cuatro tomillos.

6) Para enganchar el recogedor al cortacésped, situese a la derecha del aparato, levante el deflector con la mano derecha, y con la izquierda enganche los dos ganchos del recogedor en las dos zonas abiertas de la varilla del manillar.

4) *FUNCIONAMENTO*

No fume mientras llene el deposito de gasolina.

Use gafas protectoras

Mantenga alejadas de la maquina a todas aquellas personas que no conocen las normas de seguridad.

Inspeccion previa:
Antes de cada arranque, compruebe y si es necesarlo, repare, lo siguiente:

- Compruebe el DEFLECTOR, y que el recogedor está bien colocado y agarrado.
- Compruebe el NIVEL DE ACEITE y, si hace falta, rellene el depósito, no sobrepasando el máximo.
- Compruebe la ALTURA DE CORTE y ajústela a sus necesidades (ver el párrafo correspondiente

Arranque del motor:
Una vez efectuadas las operaciones de puesta a punto arrancar el motor de la forma siguiente:

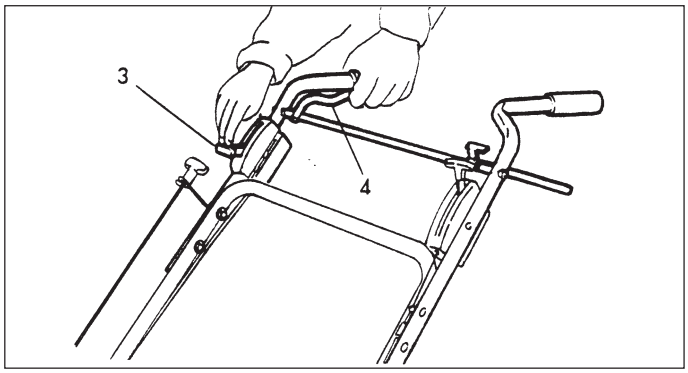
A) Accionar la manilla del freno (4) para poder arrancar el motor.
B) Para motores con sistema CHOKE:Para modelos con acelerador, en caso de motor frio, colocar la palanca del acelerador (3) en posicion START.Para motores con sistema PRIMER:Apretar 3 o 4 veces la bomba de cebado situada en el carburador.Para modelos con acelerador colocar la palanca del acelerador (3) en posicion MAX.“
C) Arrancar el motor: Empuñar la manilla de arranque (7) y tirar del cable sin esfuerzo hasta notar la resistencia provocada por la compresion luego dar un tiron enèrgico.

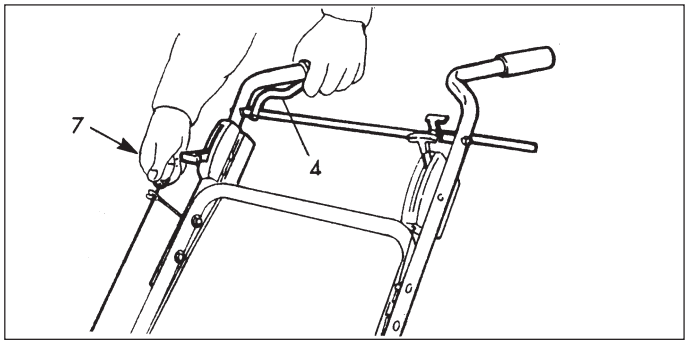
ATENCION!: La cuchilla comienza a girar cuando se pone en marcha el motor. Mantener apretada la manilla (4) durante el funcionamiento, al soltarla el motor se parará.

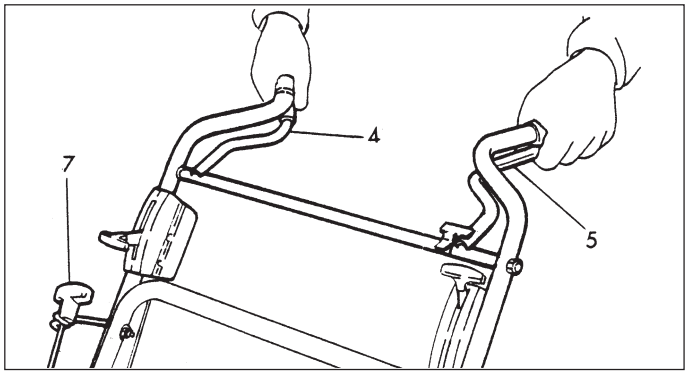
En los modelos autopropulsados, apriete la barra del embrague hacia el manillar (5) para enganchar la transmisión; para parar el avance, suelte la barra. El cortacésped puede funcionar como si fuera de empujar si se mantiene suelta la barra

Parada del motor:
El motor y la hoia se paran librando la manija de freno.

ATENCION!*:La cuchilla gira como màximo durante 3 segundos despues de parar el motor.*







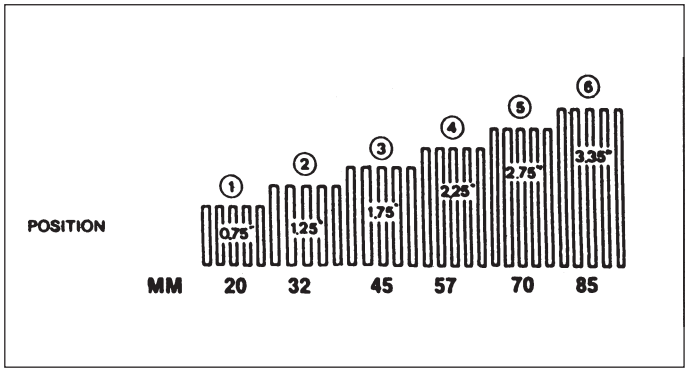
5) REGULACION DE LA ALTURA DE CORTE

Velocidad de avance:
Ajuste la velocidad de avance a las condiciones de la hierba. Para hierbas altas y espesas, ponga la velocidad máxima. Para hierbas cortas y finas, ponga la mínima. En los modelos autopropulsados, apriete la barra del embrague hacia el manillar para enganchar la transmisión; para parar el avance, suelte la barra. El cortacésped puede funcionar como si fuera de empujar si se mantiene suelta la barra.

Ajuste de la altura de corte:
Siempre que vaya a hacer este ajuste, pare el motor y espere a que la cuchilla esté completamente parada. Empuje de la palanca hacia la rueda y colóquela en la posición deseada. Asegúrese de que encaja en la muesca correspondiente. Consulte la figura para aproximar la altura de corte con cada una de las posiciones.“

No use nunca el aparato sin saco o sin el deflector.

CONSEJOS DE SIEGA:
Los mejores resultados se consiguen cuando se corta menos de 1/3 de la altura de la hierba. Si se ha de cortar hierba muy alta, es recomendable dar dos pasadas. Si se corta demasiado, la planta gasta más energia en desarrollar nuevas hojas que en raices (lo que la hace más vulnerable). Si se corta poco, la zona próxima a la raiz al tener poca luz, amarilleará. SE RECOMIENDA RECOGER LA HIERBA (para evitar enfermedades del césped).



VACIADO DEL RECOGEDOR:

Cuando se llena la bolsa, pare el motor y espere a que se pare la cuchilla."

El sistema patentado de recogida de HARRY le permite vaciar el recogedor de dos maneras:

A Levante el deflector y desenganche el saco. Coja el saco por la parte de atrás y vaya vaciandolo poco a poco, dando golpecitos hasta que esté vacio.

B Coja el manillar por la parte de atrás y levante el saco: la hierba cortada saldrá sóla (patentado).

Para prorrogar la duración del cesto es preciso vaciarlo cada vez el corte es terminado y antes del almacenamiento invernal.
Verificar frecuentemente el cesto; si està defectuoso proceder a la sustitución con repuestos originales.

6) MANTENIMIENTO

ATENCION!

Pare el motor y desconecte la bujia antes de reparar

1 Revise las tuercas de la cuchilla y el motor frecuentemente, para asegurarse que ajustan correctamente.
2 Mantenga todas las tuercas, tomillos y palometas suficientemente ajustadas para asegurarse de que todo el equipo funciona de manera segura.
3 Cuando utilice recogedor, revíselo a menudo. Utilice sólo recogedores recomendados. Reemplace la bolsa si las pérdidas son evidentes."
4 No guarde el cortacésped con gasolina en el tanque dentro de un almacén donde humos o llamas puedan alcanzarle. Deje enfriar el motor antes de almacenar el aparato.
5 Para evitar el riesgo de fuego, mantenga el motor limpio de hierbas, hojas y grasa excesivas.
6 Recuerde que la gasolina es inflamable. Mantenga su suministro de gasolina en un recipiente metálico alejado del calor y del fuego.
7 Haga una revisión anual del aparato en su distribuidor autorizado de HARRY. Determine si hay disponible algún dispositivo de seguridad adicional que pueda aumentar la seguridad de su cortacésped.
8 Para asegurarse que no haya daños en el aparato, deben utilizarse los repuestos recomendados por el fabricante.

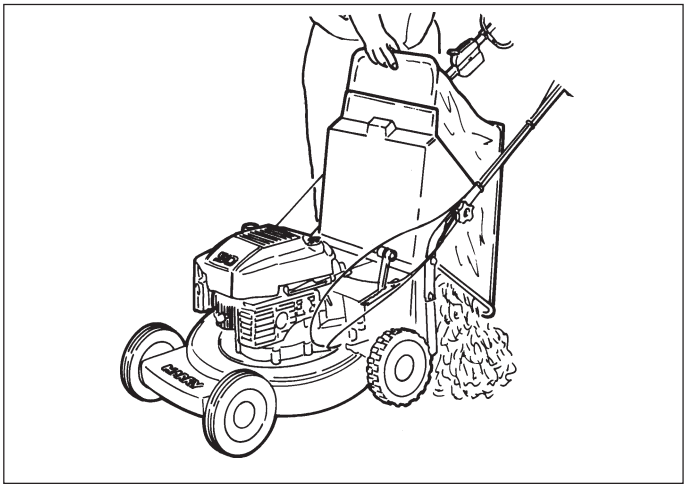
7) INSPECCION Y MANTENIMINETO

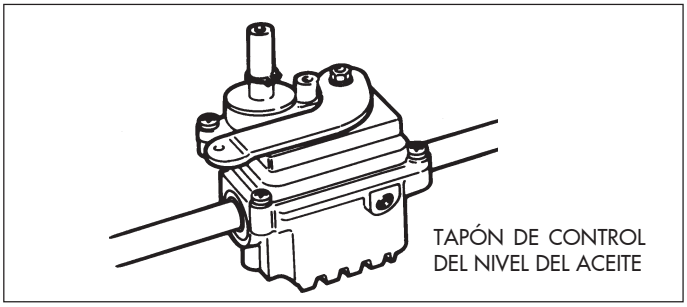
ATENCION!

Pare el motor y desconecte la bujia antes de reparar

Inspeccion y afilado de la cuchilla de corte:

- Pare el motor.Atencion: Antes de hacer ningún tipo de comprobación, desconecte la bujía.
- Vuelque el cortacésped hacia la izquierda (hacia el lado opuesto a la bujia) para evitar problemas en el arranque.
- Revise la cuchilla: Examine cuidadosamente la cuchilla, y su filo, especialmente en el pliegue .
- Como quiera que la arena y los materiales abrasivos atacan este pliegue, repare, incluso cambie la cuchilla si fuera necesario. Hágalo también si la cuchilla está rota o descompensada. ATENCION: El precio de una cuchilla nueva es insignificante al lado del daño que puede causarle una cuchilla rota. NO TRATE DE AHORRAR EN SU SEGURIDAD.
- Quitar la cuchilla: Limpie la cuchilla utilizando un guante. Quite la tuerca, el pasador y el tomillo.
- Afilar la cuchilla: Afile la cuchilla, cuando el filo esté romo o no corte a su gusto. La mejor manera de hacerlo es en una máquina de afilar, con una piedra adecuada.Compruebe que la cuchilla está compensada. Si no fuera asi, provocará molestas vibraciones: Tenga cuidado al afilar, pues puede cortarse.
- Ponga de nuevo la cuchilla, no olvidando los pasadores, y apriete la tuerca convenientemente





ENGRASE:

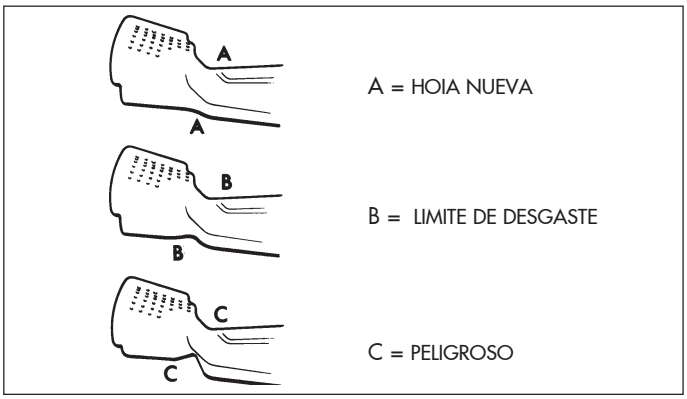
Motor:

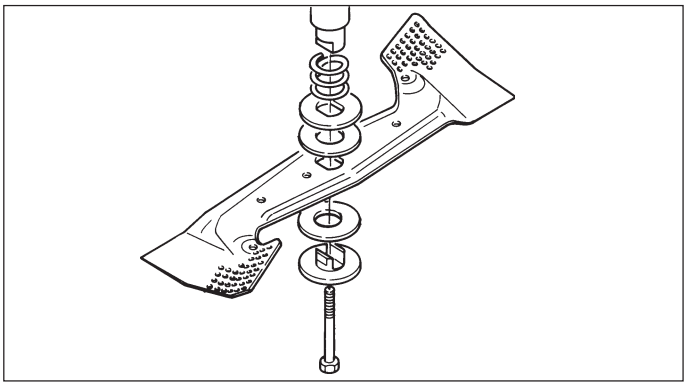
Cambie el aceite tras las dos primeras horas de funcionamiento y, posteriormente, después de cada 25 horas, tal y como indica el manual. Revise el nivel cada vez que vaya a utilizarlo.

Transmision:

(Modelos autopropulsados): quite el tapón y revise el nivel cada 25 horas de funcionamiento. Si el aceite no sale del agujero de entrada, rellene, evitando echar más del aconsejado. Reemplace el tapón si fuera necesario.

Partes moviles: Ocasionalmente, engrase las superficies móviles, añadiendo unas gotas de grasa en los rodamientos, ajustes de altura de corte...



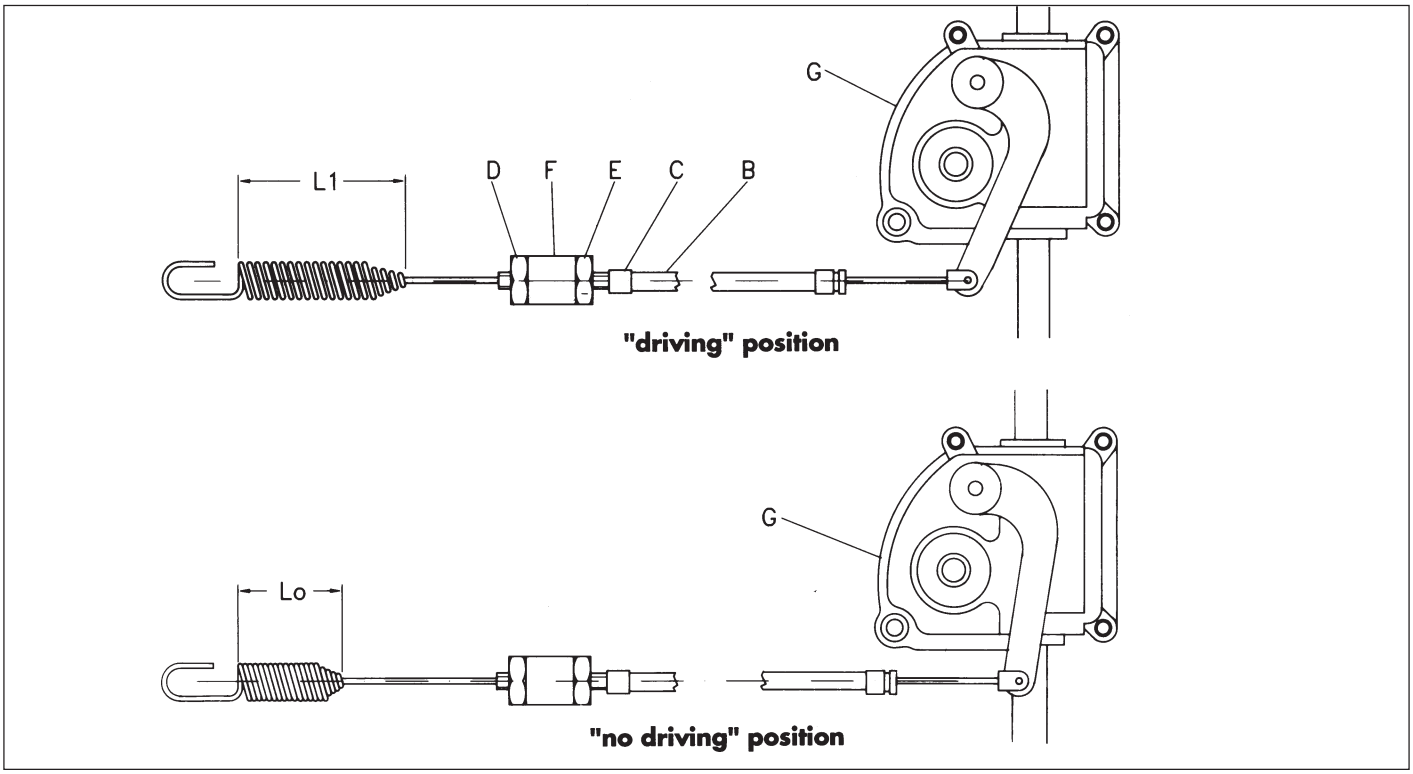


TRANSMISION:

La nueva caja de la transmisión de los modelos autopropulsados proporciona un enganche muy suave debido al baño de aceite Todo ha de funcionar correctamente si la cantidad de aceite es la adecuada; la carga se controla con el muelle "A", en el extremo superior del cable "B", que conecta la caja de cambios "G" (dentro del cortacésped) con el embrague (que va en la parte superior del manillar).

Para comprobar y corregir si es necesario la tensión del muelle "A", debe seguirse el siguiente proceso:

1 Compruebe la longitud (L_0) del muelle "A", cuando el embrague está desenganchado (la barra más alejada del manillar).
2 Tire de la palanca tanto como pueda y acérquela todo lo que pueda al manillar, y mida la longitud (L_1) del muelle "A".
3 Cuando: (L_1 - L_0) = 0.47 (+ 0.04"), la tensión del Muelle es correcta."
4 Si (L_1 - L_0) es mayor o menor de 0.47", la tensión del muelle debe ser corregida de la siguiente manera:
   4.1 Evite la rotación del cable "B" sobre el hexágono "C"
   4.2 Ajuste las tuercas "D" y "E" hasta que (L_1 - L_0) se aproxima más a 0.4".
   4.3 Vuelva a apretar las tuercas "D" y "E" a la pestaña "F", para que la tensión del muelle no se modifique durante el funcionamiento.



8) PROCEDIMIENTO DE ALMACENAJE:

Siga los siguientes pasos para preparar su cortacésped para guardarlo al final de la campaña: quite el cable de la bujía; limpie el cortacésped de hierba, utilizando un cuchillo si fuera necesario y una manguera; dejelo secar; engrase las partes móviles (rodamientos, cuchilla, ...) y las partes metálicas para evitar la corrosion; guarde el aparato en un lugar seco y aislado del frío excesivo.

9) GARANTIA

HARRY a través de su red de distribuidores dará a todos sus clientes un servicio eficiente a sus cortacéspedes.
HARRY reparara sin cargo al primer comprador solamente la pieza o piezas fabricadas por él mismo que por un uso normal y apropriado se encuentren, tras su análisis por el Distribuidor Autorizado o por el proprio Fabricante, que son defectuosas.
La garantía será de un año desde la fecha de compra.
La garantía será efectiva solo si este formulario esta correctamente rellenado y si el comprador lo presenta en el servicio autorizado correpondiente.
Los gastos de transporte, daños o pérdidas durante el mismo corren a cuenta del comprador. Además el comprador abonará
los gastos de limpieza y mantenimiento que se realicen al aparato.
Para acogerse a esta garantía es necesario tener el N° de la tarjeta de garantía
Cortacésped Modelo
Fecha

(Distribuidor autorizado)

U heeft een HARRY gazonmaaier gekozen; wij feliciteren u daarmee. Wij weten dat u een veeleisende gebruiker bent, die geïnteresseerd is in de betrouwbaarheid en de stevigheid, in het vermogen en de duur van het materiaal waarmee u werkt.
De handleiding met de Europese veiligheidsvoorschriften aandachtig doorlezen. Neem vooral de symbolen van deze handleiding goed in acht. Zij duiden op gevaar en helpen ongelukken te voorkomen.

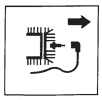
Voor gebruik eerst handleiding lezen

LET OP!

Veilige afstand houden van personen

Niet roken tijdens het bijvullen van de benzinetank

Draag een veiligheidsbril om de ogen te beschermen



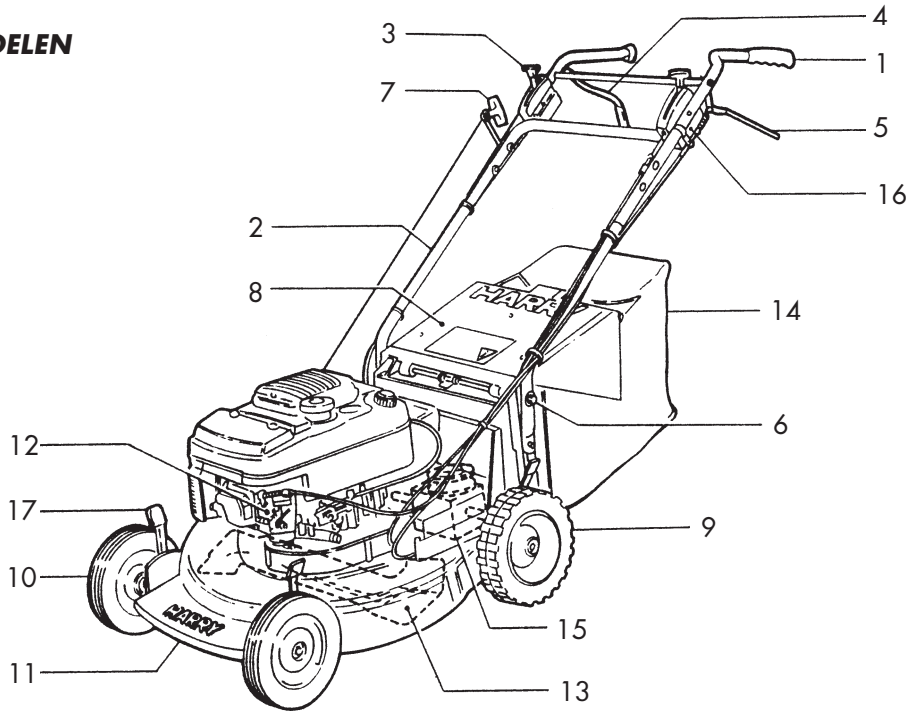
Denk eraan de grasmaaier uit te schakelen en de kabel van de bougie te verwijderen voor u met het onderhoud begint

INHOUD:

1) Beschrijving van de onderdelen
2) Veiligheidsvoorschriften
3) Montage
4) Werken met de maaimachine
5) Afstellen van de snijhoogte
6) Onderhoud
7) Controle en voorbereiding
8) Winteropslag
9) Garantiecondities

1) BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1 Bovenste stuurboom
2 Onderste stuurboom
3 Gashendel
4 Motorstop
5 Aandrijfhendel
6 Trekstang
7 Starterhandgreep
8 Deflector
9 Achterwiel
10 Voorwiel
11 Maaidek
12 Motor
13 Mes
14 Gasvangzak
15 Transmissie
16 Variatorhendel
17 Afstelhendels snijhoogte



2) VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LET OP!

a) Deze handleiding aandachtig doorlezen.
b) De machine nooit door kinderen onder 16 jaar laten bedienen.
c) De gebruiker is binnen zijn werkzone verantwoordelijk voor derden. Houd kinderen en huisdieren op afstand tijdens het gebruik van de maaimachine.
d) Het te maaien oppervlak goed inspecteren. Alle rondslingerende voorwerpen zoals stenen, blikjes, enz.verwijderen.Obstakels, zoals sproeiplateaus, gaten e.d., die de maaier tijdens het werk zouden kunnen beschadigen, goed individualiseren.
e) Goedpassende, stevige schoenen aantrekken, ook op vochtig gras. Nooit sandalen of op blote voeten werken.Het gebruik van werkhandschoenen verzekert een betere greep.
f) De staat van de messen controleren en uzelf ervan verzekeren dat u alle veiligheidsmaatregelen in acht neemt. De machine nooit zonder vangzak of deflector gebruiken.In geval van gebreken, de onderdelen repareren of vervangen.Altijd originele onderdelen gebruiken.
g) Nooit benzine in de tank bijgieten als de motor loopt of nog warm is; de motor af laten koelen alvorens benzine toe te voegen.Niet roken tijdens het bijvullen van de benzinetank.
h) De maaier nooit in gesloten ruimte starten. De motoruitlaatgassen kunnen bij inademing giftig zijn en kunnen daardoor verstikkend en dodelijk zijn.
i) De maaihoogte afstellen als de machine op een vlakke ondergrond staat en als de motor uit is.
l) Voordat de motor gestart wordt, controleren of de aandrijving van de achterwielen ontkoppeld is.
m) Alleen maar bij daglicht of goed kunstlicht maaien.
n) Nooit rennen maar voetstaps lopen. Niet angstig zijn tijdens het werken en de machine onder controle houden.
o) De maaier enkel gebruiken als deze in goede staat is en, indien nodig, deze laten repareren.
p) De maaier nooit aan personen toevertrouwen die de veilighcidsvoorschiften van deze handleiding niet kennen.
q) Altijd voorwaarts maaien, nooit achterwaarts.
r) Tijdens het maaien op hellingen altijd transversaal werken, nooit op hellingen op en af werken; uiterst voorzichtig zijn tijdens het keren.
s) De motor uitschakelen als u terreinen, die niet met gras begroeit zijn (bijv. wegen, trottoirs enz.) moet oversteken.
t) Indien de machine een voorwerp raakt is het noodzakelijk de motor te stoppen, de kabel van de bougie te verwijderen en een controle op eventuele beschadigingen uit te voeren.Schades moeten gerepareerd worden, voordat er weer met werken begonnen wordt.Indien de schade relevant is, adviseren wij u de HARRY vakman in te schakelen.

3) MONTAGE

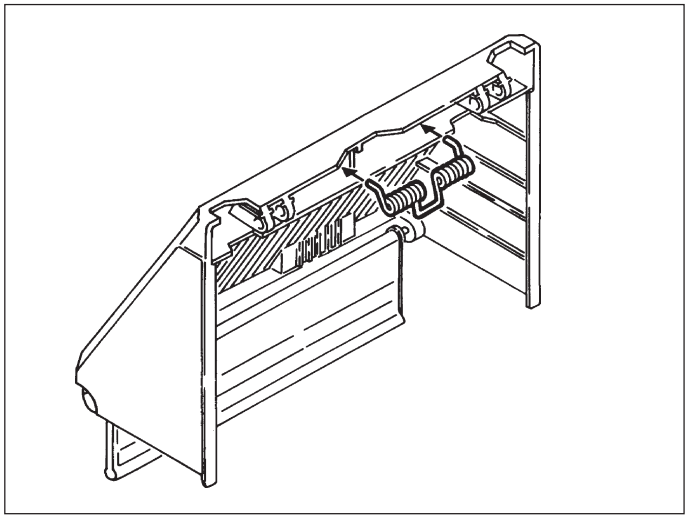
Gereedschap:

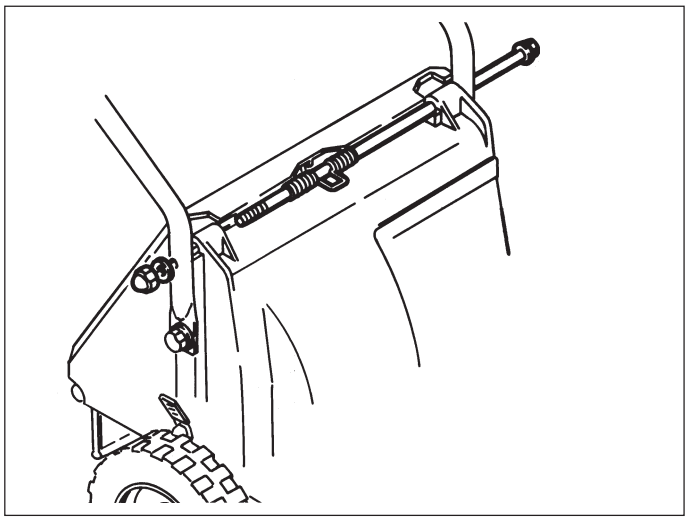
Om de maaier in elkaar te zetten heeft u nodig:

- schroevedraaier;
- kleine regelbare sleutels.

MONTAGE VAN DE STUURBOOM:

1) De metalen deflector moet aan het metalen net bevestigd worden met behulp van 4 schroeven, borgringen en moeren.
2) Het onderste gedeelte van de stuurboom op de maaier monteren . De stuurboom vastzetten met de trekstang, erop lettend dat ook de deflector en veer geplaatst worden.
   Ook de onderste schroeven vastdraaien.
   Het bovenste gedeelte van de stuurboom nemen en deze bovenop het onderste gedeelte plaatsen, erop lettend dat de kabels gelijkmatig gerangschikt worden.
   De twee schroefbouten van buiten naar binnen aanbrengen, de borgringen plaatsen, de moeren monteren en daarna blokkeren.





Montage van de grasvangzak:

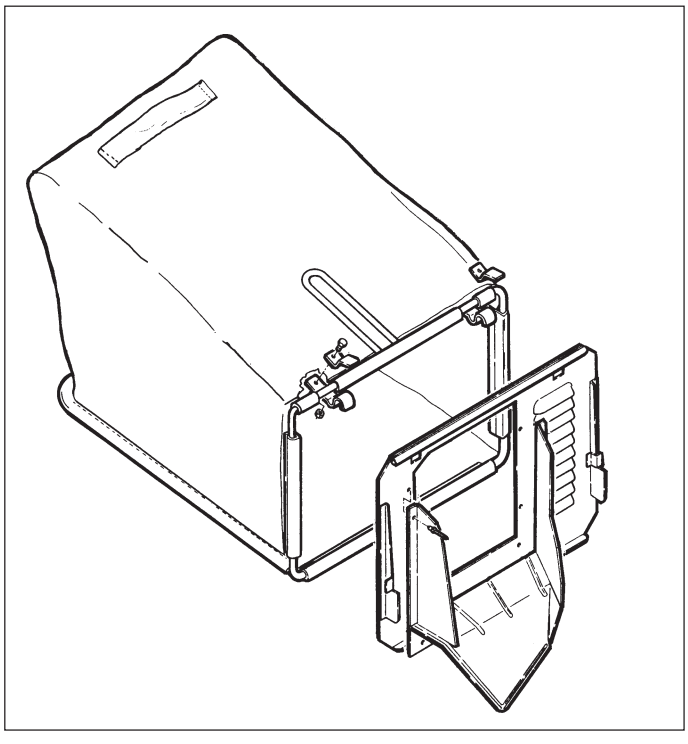
De deflector aan het onderste gedeelte van de opening van het vangzakframe vastmaken met behulp van de vier schroeven borgringen en moeren; vervolgens de twee metalen platen in verticale positie vastmaken met de schroeven, borgringen en moeren.

Dit alles blokkeren met sleutel en schroevedraaier.

Om.de vangzak op de maaier te monteren kunt u het best aan de rechterkant van de maaier staan; de deflector met de rechterhand optillen en de vangzak aan de trekstang van de stuurboom hangen, terwijl u de vangzak met de linkerhand optilt.

Het is mogelijk het gras direct in een vuilniszak op te vangen; daarvoor moet u de vangzak met het rooster naar boven plaatsen, als u het rooster omhoog doet kunt u de vuilniszak in de vangzak plaatsen.

Het is belangrijk dat u de rand van de vuilniszak om de opening van de vangzak plaatst, zodat, als u het rooster sluit, deze de zak vastzet in de vangzak.



4) *WERKEN MET DE MAAIMACHINE*

Niet roken tijdens het bijvullen van de benzinetank

Draag een veiligheidsbril om de ogen te beschermen

Veilige afstand houden van personen

CONTROLES VOOR U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT:

Voordat u met het maaien begint, wordt het aanbevolen de volgende punten te controleren en eventueel de nodige maatregelen te treffen."

- De ophang van de vangzak en deflector controleren.
- De gewenste maaihoogte controleren en aanpassen (zie regeling van de maaihoogte).
- Controleer het olieniveau. Bij gebrek de nodige hoeveelheid toevoegen.

STARTEN VAN DE MOTOR:

Na de voorbereiding kan de motor op de volgende manier gestart worden:

A) Het remhandvat (4) indukken om de motor te kunnen starten."

B) Voor motoren met CHOKE-systeem: Voor modellen met gashendel, bij koude motor, de gashendel (3) op START zetten. Voor motoren met PRIMER-systeem: De primerknop op de carburator 3 of 4 keer indrukken.Voor modellen met gashendel, de gashendel (3) op MAX zetten.

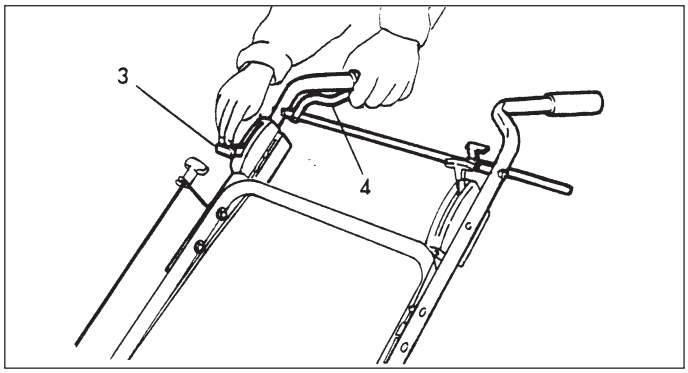
C) Motor starten: Grijp de starterhandgreep (7) vast en trek langzaam aan het koord tot er compressie onstaat.Laat de starterhandgreep los en trek vervolgens met een snelle krachtige beweging.

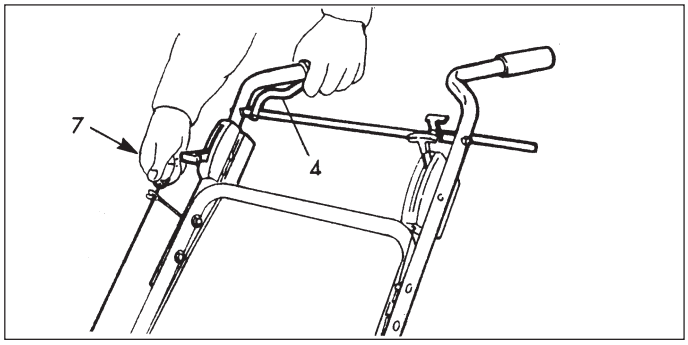
LET OP: zodra de motor gestart wordt gaat het mes draaien.
Houd de handgreep ingedrukt tijdens het gebruik, bij het loslaten ervan stopt de motor.
Voor nadere aanwijzingen is het raadzaam het instructieboekje van de motor te raadplegen.

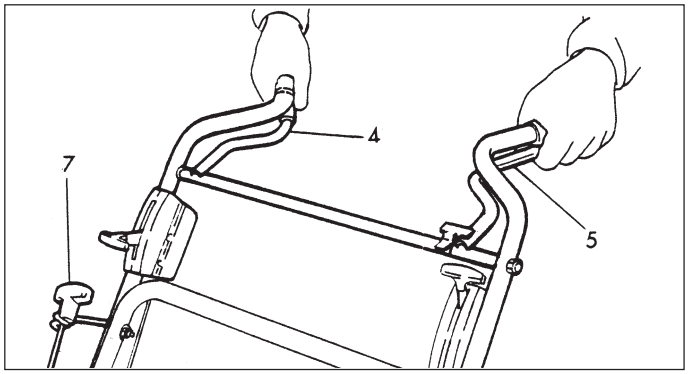
HET STOPZETTEN VAN DE MOTOR:

De motor en het mes stoppen wanneer u de hendel loslaat.

LET OP! *Het mes blijft nog 3 sekonden doordraaien nadat de motor is gestopt.*







5) AFSTELLEN VAN DE SNIJHOOGTE

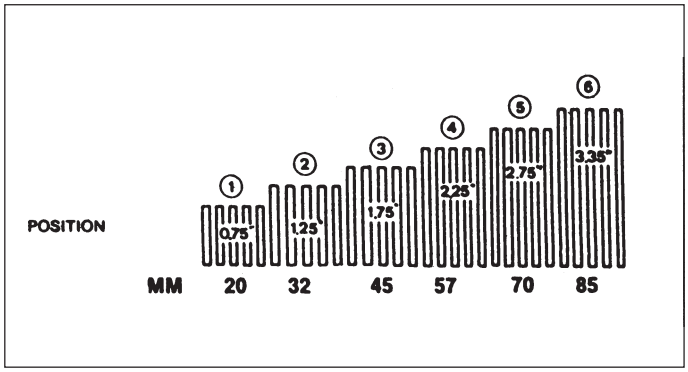
Knip procedure

Pas de snelheid aan de conditie van het gras aan. Zet de motorsnelheid op het maximum als het gras hoog en dik is of op een minimum als het kort is. Duw de grasmaaier vooruit met de juiste snelheid om het gras perfect geknipt te houden. Op de gemotoriseerde modellen, om de motorkracht over te brengen op de wielen, duw de onderste hendel naar het stuur; om de vooruitgang te stoppen is het voldoende om deze hendel weer los te laten.
De grasmaaier kan naar voren en achteren geduwd worden als de motorkracht niet in werking is.
Aanbrengen van de kniphoogte
Stop altyd de motor en wacht tot de plaat volledig tot stilstand is gekomen.
Breng de gewenste hoogte aan. Zie het figuur hiernaast voor de gewenste kniphoogten verkrygbaar in gevarieerde modellen.

De machine nooit zonder vangzak of deflector gebruiken.

Knip Adviezen

De beste resultaten worden verkregen als niet meer dan een derde van de grashoogte wordt geknipt. Als het gras hoog is, gebruik dan de hoogste knippositie voor de eerste knipbeurt.
Als U het gras korter wilt knippen, ga er dan nog een keer overheen in de lagere knippositie.
Als U het gras tekort knipt, zal het meer energie nodig hebben om nieuwe blaadjes te ontwikkelen in plaats van sterker te groeien en zal het eerder verbranden wanneer er sprake is van droogte.
Als U het gras teveel laat groien, zal het onderste gedeelte zwak en geel woeden.
Gras dat op de grond blyft liggen vormt een laag die, het nieuwe gras ervan weerhoudt om te groeien; het is daarom sterk aan te raden het gemaaide gras op te ruimen.
Alle HARRY grasmaaiers zyn ontworpen voor een onmiddelyke functieverandering: gelyktydig knippen en verzamelen of alleen knippen (dit wordt aanbevolen wanneek het gras erg hoog is).



HET LEGEN VAN DE VANGZAK:

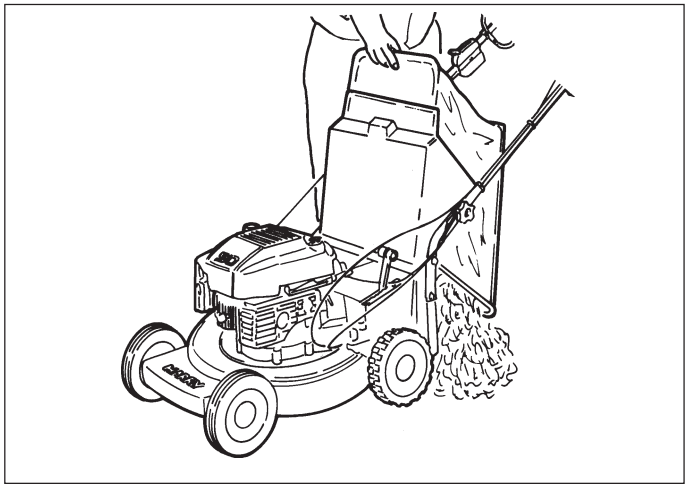
Nadat de motor stop gezet is, kunt u op een van de volgende manieren, de vangzak legen:

A U kunt de vangzak eraf halen:De deflector opbeuren en de vangzak afhaken met behulp van de daarvoor bestemde centrale hendel; als de vangzak eenmaal van de machine af is, het achterste gedeelte van de vangzak opbeuren; het gras zal nu gemakkelijk vallen waar u wenst.

B Het legen op de grond:De achterste hendel van de vangzak vastpakken en naar boven tillen; het gras zal nu op de grond vallen."

Om de levensduur van de bak te verlengen is het noodzakelyk de bak na elke knipbeurt te ledigen en voor de winterstop.

Controleer de bak regelmatig en als er iets aan kapot is, herstel did dan met originele vervangende onderdelen.

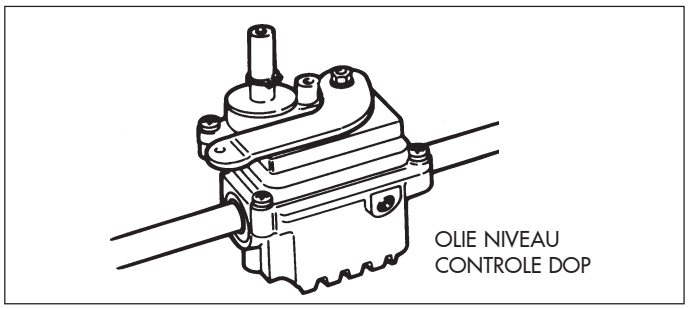


6) ONDERHOUD:

LET OP!

Denk eraan de grasmaaier uit te schakelen en de kabel van de bougie te verwijderen voor u met het onderhoud begint

1 Regelmatig de staat van de messen en de bevestigingsschroeven van de motor controleren.
2 Controleren of de schroefbouten goed aangedraaid zijn.
3 De staat van de grasvangzak controleren en, indien beschadigd, met een niewe vervangen.
4 Na het gebruik de motor laten afkoelen in de open lucht.
5 De maaier nooit in een afgesloten ruimte zetten als de tank nog vol benzine is.
6 De brandstof moet alleen bewaard worden in de daarvoor bestemde benzinekan.
7 Om brandgevaar uit te sluiten, brandbare voorwerpen, zoals droog gras en droge bladeren, van de maaier verwijderen.
8 De grasmaaier aan het eind van elk seizoen door uw HARRY vakman laten nakijken; zo is de machine in perfecte staat aan het begin van het volgende seizoen.
9 Alleen originele HARRY onderdelen gebruiken; deze alleen garanderen de betrouwbaarheid van uw grasmaaier.



LUBRIFICATIE VAN DE MOTOR:

De instructies van de motorfabricant opvolgen.

LUBRIFICATIE VAN DE AANDRIJVING:

De dop eraf nemen en het peil elke 25 werkuren controleren.

Indien de olie niet aan de onderste rand van het gat komt, een kleine hoeveelheid olie SHELL DONAX TD toevoegen.

LET OP! Een excessieve hoeveelheid olie in de aandrijving brengt een goede werking in gevaar.

Na controle de dop goed afsluiten.

LUBRIFICATIE VAN DE WIELEN:

De wiellagers regelmatig invetten, door middel van de vetnippels, die zich op de wielen bevinden.

7) CONTROLE EN VOORBEREIDING

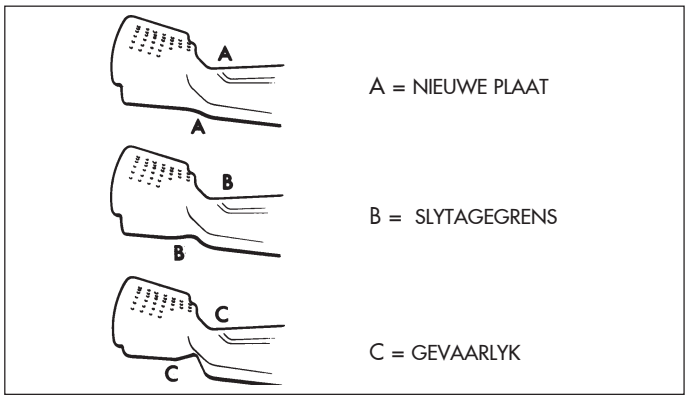
LET OP!

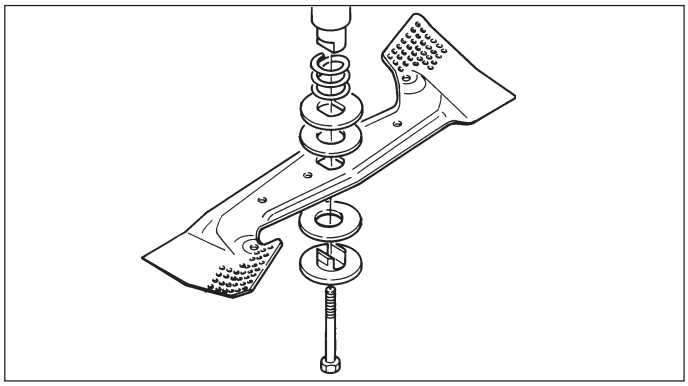
Denk eraan de grasmaaier uit te schakelen en de kabel van de bougie te verwijderen voor u met het onderhoud begint

DE CONTROLE EN HET SLIJPEN VAN DE MESSEN

- De motor stopzetten en de kabel van de bougie verwijderen.
- De maaier op een zijkant leggen, zodat de carburateur zich aan de bovenkant bevindt om verzuiping, die het starten daarna wel eens moeilijk kan maken, tegen te gaan.
- Het mes op scherpte en slijtage controleren; zand en steen kunnen gevaarlijke slijtages van het mes tot gevolg hebben .Het is belangrijk om regelmatig de slijtage van het mes te controleren; en, indien u afwijkingen vindt, is het noodzakelijk het mes te vervangen.

  LET OP! Excessieve slijtage kan het barsten of adbreken van stukjes metaal tot gevolg hebben, die buiten het maaidek terecht kunnen komen wat gevaar kan op brengen voor de persoon die de maaier bedient of personen in zijn nabijheid.
- Voor de demontage van het mes, nadat u werkhandschoenen aangetrokken heeft om snedes te voorkomen, met een hand een uiteinde van het mes blokkeren en met de andere hand, met behulp van een sleutel, de schroefbout, waarmee het mes aan de as is bevestigd, losdraaien.
- Vervolgens met een slijpschijf de twee uiteinden van het mes slijpen.Na het slijpen is het noodzakelijk om de balans van de messen te controleren, om trillingen van de machine tijdens het werken tegen te gaan.
- Het mes weer monteren, de borgring goed positioneren en de schroefbout vastdraaien.



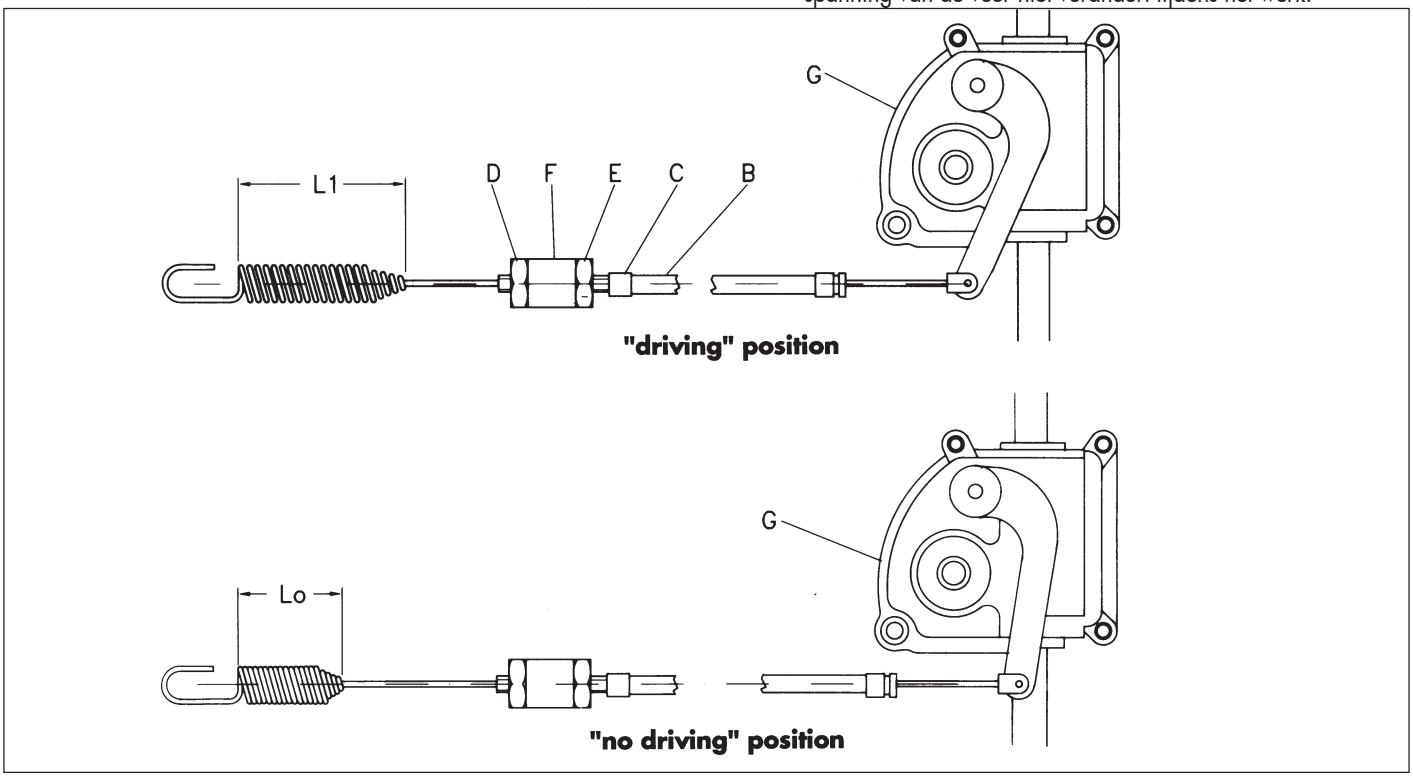


AANDRIJVING:
Dankzij zijn schijfkoppelingsysteem in oliebad, garandeert de HARRY aandrijving een gelijkmatig vertrek.Alles functioneert goed op voorwaarde dat de spanning van het koppelingsmechanisme exact is.

Deze spanning wordt gehouden door de veer, die zich aan het bovenste uiteinde van kabel "B", op de haak van de koppelingsmechanismehendel, bevindt. De kabel "B" verbindt de aandrijving "G" (die zich op de maaier dicht bij de assen van de achterwielen bevindt) met de aandrijvingshendel, gelegen op het bovenste gedeelte van de stuurboom.

Om de spanning van de veer "A" te controleren en, indien nodig, bij te stellen, is het noodzakelijk om de volgende handelingen uit te voeren (natuurlijk moet de motor uitgeschakeld zijn):

1 De lengte (L_0) van veer "A" controleren als de koppelingshendel in "vrij" staat (koppelingshendel weg van de stuurboom);
2 De koppelingshendel in de versnelling zetten (koppelingshendel tegen de stuurboom aan) en de lengte (L_1) van veer "A" controleren.
3 Als de verlenging van de veer (L_1 - L_0) = 12+1 mm. is de spanning correct.
4 Indien de verlenging van de veer boven of onder 12+1 mm. is, is de spanning van de veer niet genoeg en moet deze als volgt gecorrigeerd worden:
   4.1 Omwenteling van de kabel "B" tegengaan door de moer "C" vast te houden.
   4.2 De moeren "D" en "E" losdraaien en deze bijstellen totdat de registratie (L_1 - L_0) = 12 mm. bereikt is."
   4.3 De moeren "D" en "E" tegen de collaar "F" blokkeren zodat de spanning van de veer niet verandert tijdens het werk.



8) WINTEROPSLAG:

Wij raden u aan de volgende instructies op te volgen voor de winteropslag. Voor de motor de instructies van de motorfabricant opvolgen.

Maaidek: eerst de kabel van de bougie verwijderen en dan de maaier op een zijkant leggen en de onderkant van het maaidek schoonmaken door het opgehoopte gras te verwijderen met behulp van een schroevedraaier en, indien nodig, met een harde waterstraal.

De machine moet geheel schoon en, indien nodig, droog zijn.

De grasopvangzak moet geheel leeg zijn, zoals elke keer als u de machine gebruikt hebt; indien nodig de zak wassen en laten drogen.

De maaier in een droge en beschermde hoek zetten.

9) GARANTIECONDITIES

De HARRY gazonmaaiers hebben 12 maand garantie.
De garantie wordt niet erkent indien de gebreken voortkomen uit normale slijtage, ongevallen of bederf ten gevolge van slordigheid, slecht gebruik, gebrek aan of beperk onderhoud of gebruik wat niet overeenkomt met dat aangegeven door de fabrikant. De garantie dekt de verplaatsing en het transport niet.
De garantie vervalt: als er wijzigingen op de machine uitgevoerd zijn zonder schriftelijke toestemming van de importeur
- als er andere brandstof of smeermiddelen gebruikt worden, dan zijn voorgeschreven
- als er niet-originele onderdelen gemonteerd worden op de machine
- als de reparaties niet zijn uitgevoerd door een erkende werkplaats'.

De machines, onderdelen en toebehoren reizen op risico van de geadresseerde. De verkoopprestaties en de naverkoopservice zijn onder de verantwoordelijkheid van onze dealers; daarom moeten klachten en garantieaanvragen gericht worden aan de bovengenoemde dealers, die dan de problemen weer zelf doorspelen aan HARRY voor de nodige conclusies.
De garantie mag niet toegeschreven of overgedragen worden aan derden, zonder schriflelijk toestemming van HARRY.
Datum

Produced in Italy by
HARRY S.p.A.
Via Leonardo da Vinci, 81/85 - CASSANO D'ADDA (MI) - Italy-
Tel. 0363 64888 - Fax 0363 65510